



3M™ DBI-SALA® Sliding Beam Anchor

User Instructions

Form Number: 5908293, Revision: C

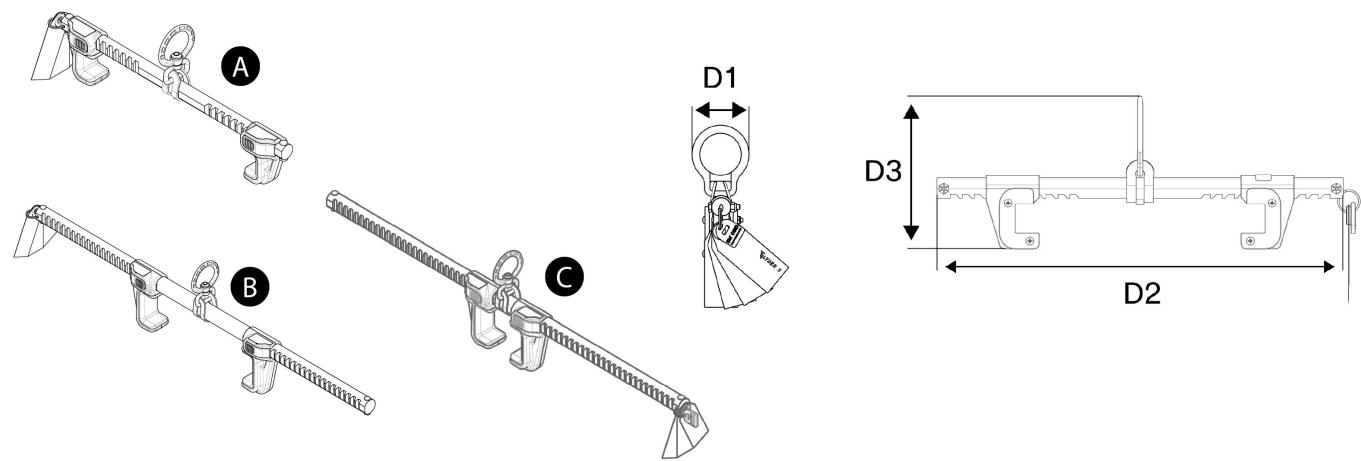
This product is certified to or conforms with the following standards and regulations. Certification and conformance may be restricted to individual product models or applications. For more information, see *Certifications*.

- OSHA 29 CFR 1910.140
- OSHA 29 CFR 1926.502
- ANSI Z359.18

For identification of product codes, refer to the product specification tables. See the Product Overview for more product information.

Figure 1 - Product Overview					
Model	Style	D1	D2	D3	Product Weight
2104710	A	2.1 in. (5.33 cm)	19.25 in. (48.9 cm)	3.9 in. (9.91 cm)	3.35 lbs (1.52 kg)
2104715	B	2.25 in. (5.71 cm)	37.25 in. (94.87 cm)	5.5 in. (13.97 cm)	7.26 lbs (3.29 kg)
2104721	C	2.25 in. (5.71 cm)	37.25 in. (94.87 cm)	5.5 in. (13.97 cm)	7.26 lbs (3.29 kg)

Figure 1 - Product Overview



Safety Information

Please read, understand, and follow all safety information contained in these instructions, prior to the use of this product. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

These instructions must be provided to the user of the equipment. Retain these instructions for future reference.

Safety Information

Form: 5908299, Revision: B

Intended Use

This product is used as part of a complete Fall Protection system.

Use in any other application including, but not limited to, non-approved material handling, recreational or sports related activities, or other activities not described in these instructions, is not approved by 3M and could result in serious injury or death.

This product is only to be used by trained users in workplace applications.

Warning

This product is used as part of a complete Fall Protection system.

All users must be fully trained in the safe installation and operation of their complete Fall Protection system. Misuse of this product could result in serious injury or death. For proper selection, operation, installation, maintenance, and service, refer to all instruction manuals and manufacturer recommendations. For more information, see your supervisor or contact 3M Technical Services.

- **To reduce the risks associated with using an Anchorage Connector which, if not avoided, could result in serious injury or death:**
 - Inspect the product before each use and after any fall event, in accordance with the procedures specified in these instructions.
 - If inspection reveals an unsafe or defective condition, remove the product from service immediately and clearly tag it "DO NOT USE". Destroy or repair the product as required by these instructions.
 - Any product that has been subject to fall arrest or impact force must be immediately removed from service. Destroy or repair the product as required by these instructions.
 - Ensure that Fall Protection systems assembled from components made by different manufacturers are compatible and meet all applicable Fall Protection regulations, standards, or requirements. Always consult a Competent Person before using these systems.
 - The product must only be installed as described in its instruction manuals. Installations and use outside the scope of these instruction manuals must be approved in writing by 3M.
 - The structure the anchorage connector is supported by or attached to must be able to sustain the static loads specified for the product in the orientations permitted in these instructions.
 - Only connect Fall Protection subsystems to the designated anchorage connection points on the product.
 - Before installing, ensure that the installation methods and the product will not interfere with electric lines, gas lines, or other critical materials or systems.
 - Do not twist, tie, knot, or allow slack in the lifeline.
 - Use caution when installing, using, or moving the product as moving parts may create pinch points.
 - Ensure the product is configured and installed properly for safe operation as described in these instructions.
 - Do not exceed the number of allowable users specified in these instructions.
- **To reduce the risks associated with working at height which, if not avoided, could result in serious injury or death:**
 - Your health and physical condition must allow you to safely work at height and to withstand all forces associated with a fall arrest event. Consult your doctor if you have questions regarding your ability to use this equipment.
 - Never exceed allowable capacity of your Fall Protection equipment.
 - Never exceed the maximum free fall distance specified for your Fall Protection equipment.
 - Do not use any Fall Protection equipment that fails inspection, or if you have concerns about the use or suitability of the equipment. Contact 3M customer services with any questions.
 - Some subsystem and component combinations may interfere with the operation of this equipment. Only use compatible connections. Contact 3M customer services before using this equipment in combination with components or subsystems other than those described in these instructions.
 - Use extra precautions when working around moving machinery, electrical hazards, extreme temperatures, chemical hazards, explosive or toxic gases, sharp edges, abrasive surfaces, or below overhead materials that could fall onto you or your Fall Protection equipment.
 - Ensure use of your product is rated for the hazards present in your work environment.
 - Ensure there is sufficient fall clearance when working at height.
 - Never modify or alter your Fall Protection equipment. Only 3M, or persons authorized in writing by 3M, may make repairs to 3M equipment.
 - Before using Fall Protection equipment, ensure a written rescue plan is in place to provide prompt rescue if a fall incident occurs.
 - If a fall incident occurs, immediately seek medical attention for the fallen worker.
 - Only use a full body harness for Fall Arrest applications. Do not use a body belt.
 - Minimize swing falls by working as directly below the anchorage point as possible.
 - A secondary Fall Protection system must be used when training with this product. Trainees must not be exposed to an unintended fall hazard.
 - Always wear appropriate Personal Protective Equipment when installing, using, or inspecting the product.
 - Never work below a suspended load or worker.
 - Always maintain 100% tie-off.

Product Overview

Always ensure you are using the latest revision of your 3M instruction manual. Visit www.3m.com/userinstructions or contact 3M customer services for updated instruction manuals.

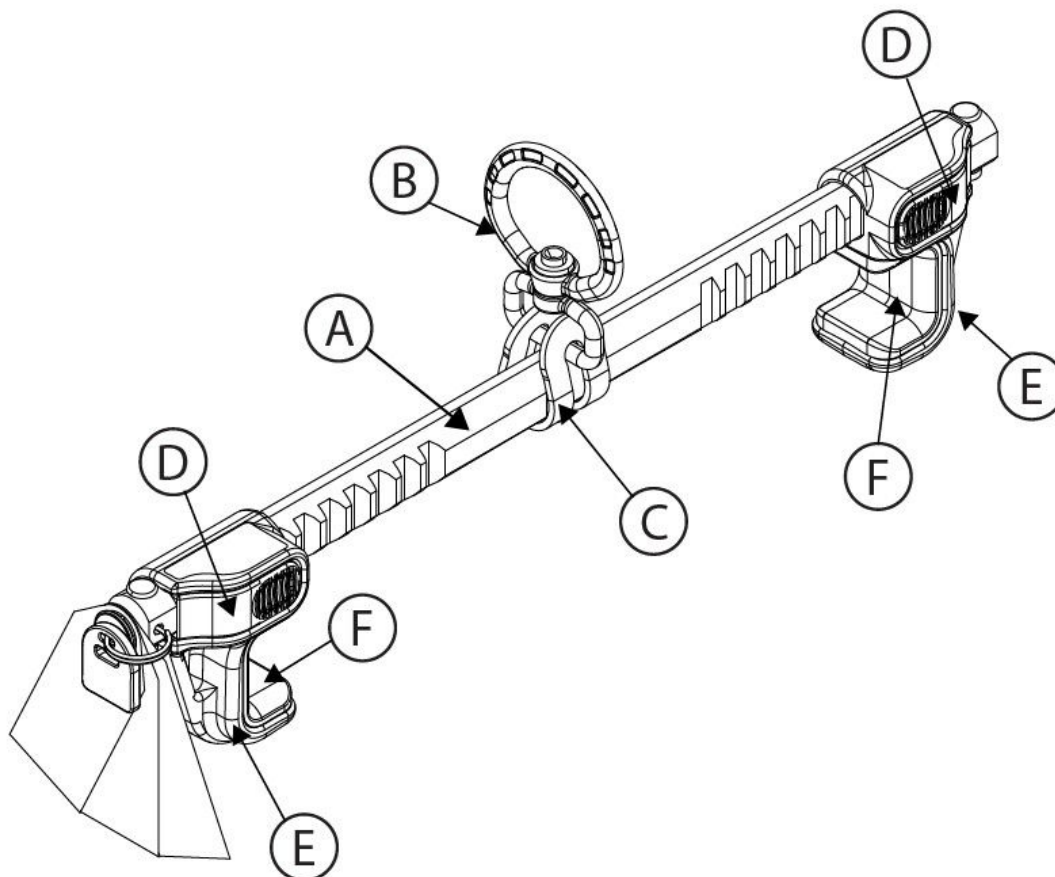
Before using this equipment, record the product information from the ID label in the 'Inspection and Maintenance Log' at the back of this manual.

Figure 1 illustrates the product models covered by this instruction. Sliding beam anchors provide anchorage connection points for users along the structural beam to which they are attached. Once anchored, sliding beam anchors may travel along the length of the structural beam. This product may be used for Fall Arrest and Restraint applications.

Figure 2 illustrates key components of the available product models. The body of the anchor is comprised of the Support Bar (A), which is notched to enable size adjustments. The Connector Ring (B) enables attachment of a connecting subsystem and is held in place by the Connector Ring Bracket (C). Adjustable End Hooks (D) grip the edges of a beam flange with Tab Locks (E) that engage the notches of the Support Bar. The sliding beam anchor moves along the structural beam on its Wear Pads (F).

Each product model has its own specifications as listed in Figure 1. See the product specification tables for more information.

Figure 2 - Components



Product Specifications

System Specifications

Capacity:	One person with a combined weight (including clothing, tools, etc.) of no more than 310 lb. (141 kg) for ANSI, 420 lb. (191 kg) for OSHA.
Breaking Strength:	5,000 lbf (22.2 kN) Minimum Breaking Strength
Maximum Deflection:	This product may deflect during a fall arrest. The following values should be considered when reviewing fall clearance requirements calculated for your fall arrest system. • Deflection: 0 in. (0 cm) • Anchor Displacement: 0 in. (0 cm)
Service Temperature:	Minimum -40°F (-40°C)

Component Specifications

Figure 2 Reference	Component	Materials
A	Support Bar	Aluminum alloy
B	Connector Ring	Alloy steel
C	Connector Bracket	Alloy steel
D	Tab Locks	Alloy steel
E	Hook Ends	Aluminum alloy
F	Wear Pad	Nylon

1.0 Product Application

1.1 Purpose: Anchorage Connectors are designed to secure to an anchorage structure and provide anchorage connection points for Fall Protection systems when secured. For more information on system applications, see the "Product Overview" and any sections about installation or use.

1.2 Supervision: Use of this equipment must be supervised by a Competent Person.

1.3 Resale and Distribution: If this product is resold outside the original country of destination, the re-seller must provide these instructions in the language of the country in which the product will be used.

1.4 Training: This equipment must be installed and used by persons trained in its correct application. These instructions are to be used as part of an employee training program as required by national, regional, or local standards. It is the responsibility of the users and installers of this equipment to ensure they are familiar with these instructions, trained in the correct care and use of this equipment, and are aware of the operating characteristics, application limitations, and consequences of improper use of this equipment.

1.5 Rescue Plan: When using this equipment and connecting subsystems, the employer must have a written rescue plan and the means to implement and communicate that plan to users, authorized persons, and rescuers. A trained, on-site rescue team is recommended. Team members should be provided with the equipment and techniques necessary to perform a successful rescue. Training should be provided on a periodic basis to ensure rescuer proficiency. Rescuers should be provided with these instructions. There should be visual contact or means of communication with the person being rescued at all times during the rescue process.

2.0 System Requirements

2.1 Anchorage: The anchorage structure securing this product must be able to withstand any required loads as permitted by its Fall Protection system. See Section 4 for more information.

2.2 Capacity: The user capacity of a complete Fall Protection system is limited by its lowest rated maximum capacity component. For example, if your connecting subsystem has a capacity that is less than your harness, you must comply with the capacity requirements of your connecting subsystem. See the manufacturer instructions for each component of your system for capacity requirements.

2.3 Connecting Subsystems: Connecting subsystems (self-retracting devices, energy-absorbing lanyards, lifeline subsystems, etc.) must be suitable for your application. Refer to the subsystem manufacturer instructions for additional information.

2.4 Environmental Hazards: Use of this equipment in areas with environmental hazards may require additional precautions to prevent injury to the user or damage to the equipment. Hazards may include, but are not limited to: high heat, strong winds, chemicals, corrosive environments, high voltage power lines, explosive or toxic gases, moving machinery, sharp edges, or overhead materials that may fall and contact the user or equipment. Contact 3M customer services for further clarification.

2.5 Component Compatibility: 3M equipment is designed for use with 3M equipment. Use with non-3M equipment must be approved by a Competent Person. Substitutions made with non-approved equipment may jeopardize equipment compatibility and may affect the safety and reliability of your Fall Protection system. Read and follow all instructions and warnings for all equipment prior to use.

2.6 Connector Compatibility: Connectors are compatible with connecting elements when the size and shape of either component does not cause the connector to inadvertently open, regardless of orientation. Connectors must comply with applicable standards. Connectors must be fully closed and locked during use.

3M Connectors (snap hooks and carabiners) are designed to be used only as specified in each instruction manual. Ensure connectors are compatible with the system components to which they are connected. Do not use equipment that is noncompatible. Use of non-compatible components may cause the connector to unintentionally disengage. See figure for reference. If the connecting element to which a connector attaches is undersized or irregular in shape, a situation could occur where the connecting element applies a force to the gate of the connector (A). This force could then cause the gate to open (B), disengaging the connector from the connecting element (C).

2.7 Making Connections: All connections must be compatible in size, shape, and strength. See figure for examples of inappropriate connections.

Snap hooks with a gate opening of larger than 1.0 in. (2.54 cm) must never be connected to D-Rings or other connecting elements, unless the snap hook has a gate strength of 3,600 lbf (16 kN) or greater.

Never secure connectors in the following ways:

1. To a D-Ring to which another connector is attached.
2. In a manner that would result in a load on the gate. Large-throat snap hooks should not be connected to D-Rings or other connecting elements, unless the snap hook has a gate strength of 3,600 lbf (16 kN) or greater.
3. In a false engagement, where size or shape of the connector or connecting element is not compatible and, without visual confirmation, would seem to be fully engaged.
4. To each other.
5. Directly to harness webbing, lanyard leg material, or tie-back material unless such a connection is explicitly allowed for by the manufacturer instructions.
6. To any object whose size or shape does not allow the connector to fully close and lock, or that could cause connector roll-out.
7. In a manner that does not allow the connector to align properly while under load.

Figure 3 - Connector Compatibility

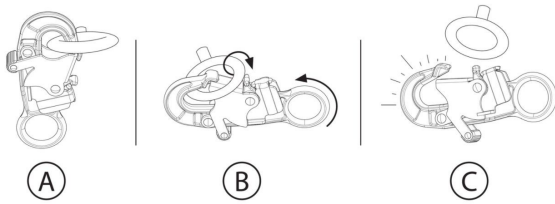
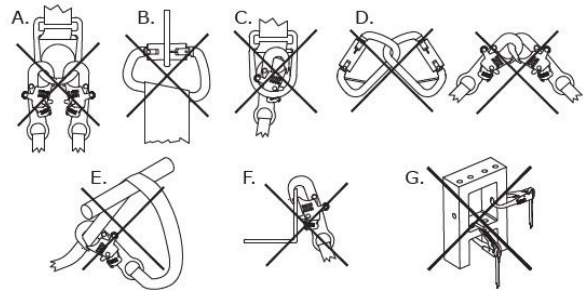


Figure 4 - Making Connections



3.0 Installation

3.1 Overview: Anchorage connectors must be secured to an anchorage structure before they can be used. After this is done, users may secure to the product through its anchorage connection points.

3.2 Planning: Plan your Fall Protection system before starting your work. Account for all factors that may affect your safety before, during, and after a fall. Consider all requirements and limitations specified in these instructions.

1. **Sharp Edges:** Avoid working where system components may be in contact with, or scrape against, unprotected sharp edges and abrasive surfaces. All sharp edges and abrasive surfaces should be covered with protective material.
2. **System Deflection:** Some anchorage connectors will deflect during fall arrest, which may increase the user's fall distance. Maximum deflection for the product is given in the product specification tables. When greater than zero, maximum deflection must be added to the user's required fall clearance to ensure the user does not strike an obstruction in the event of a fall.

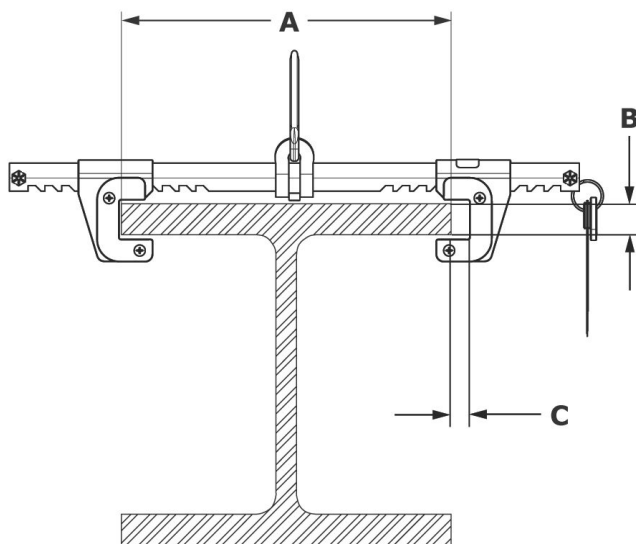
For additional fall clearance requirements, see the manufacturer instructions for your connecting subsystem.

3.3 Before Installing: The anchorage connector may be installed on structures meeting the requirements specified in these instructions. In addition, the installation must meet the following requirements:

- A. **Surface Contamination:** Remove all surface contaminants from the anchorage connector and install location. Surface contaminants could accelerate wear on the product.
- B. **Beam Specifications:** The Sliding Beam Anchor may only be mounted on beams of a specific width and thickness. See accompanying figure for beam width and thickness requirements for each product model.

Model	Beam Width (A)	Thickness (B)	Flange Gap (C)
2104710	3.5 in. - 14 in. (7.62 cm - 35.56 cm)	≤ 1.25 in (3.18 cm)	≤ 0.56 in. (1.42 cm)
2104715	12 in. - 30 in. (30.38 cm - 76.20 cm)	≤ 2.5 in. (5.72 cm)	≤ 0.56 in. (1.42 cm)
2104721	4.0 in. - 30 in. (10.1 cm - 76.20 cm)	≤ 2.5 in. (5.72 cm)	≤ 0.56 in. (1.42 cm)

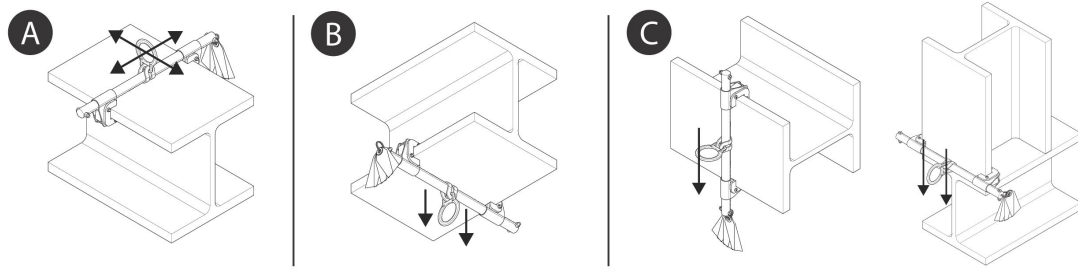
Figure 5 - Beam Specifications



- C. **Anchor Orientation:** The Sliding Beam Anchor may be Top-Mounted (A), Bottom-Mounted (B), or Side-Mounted (C). The Sliding Beam Anchor may be loaded only in the directions specified for each orientation. See figure for reference. The user's Fall Protection system should be installed to prevent unintentional loading in unapproved directions. See Section 4 for more information on anchorage requirements.

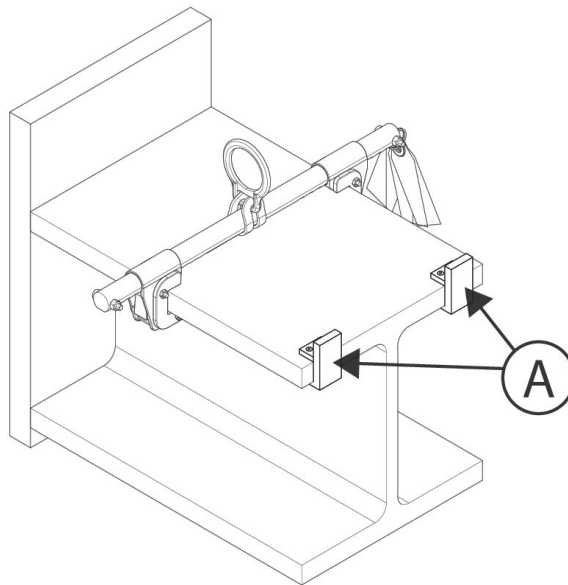
According to local standards, this product must not be anchored below the user's D-ring. Free fall should be limited to 6.56 ft. (2 m).

Figure 6 - Anchor Orientation



- D. **End Stops:** End stops must be present at both ends of the beam. If a beam end does not have an integral end stop (such as a wall), then End Stops (A) must be installed onto that beam end. See figure for reference. If the beam is sloped or vertical, then the sliding beam anchor must be next to the lower end stop to prevent the beam anchor from moving in a fall. All end stops must meet the anchorage requirements listed in these instructions.

Figure 7 - End Stops

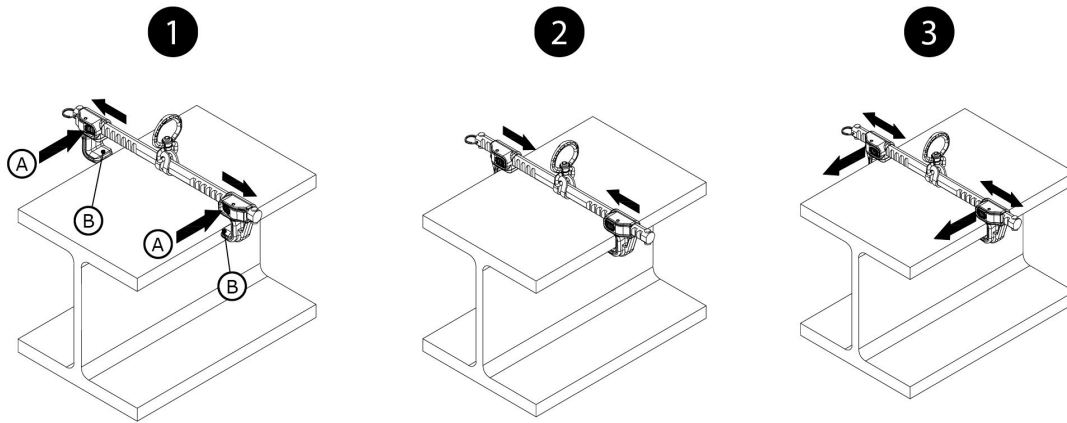


3.4 Installing the Sliding Beam Anchor: See figure for reference. To install the sliding beam anchor:

1. Press the Tab Lock (A) of each Adjustable End Hook (B). Holding each Tab Lock down, move the End Hooks along the support bar until the anchor is wide enough to fit the beam flange. Release each Tab Lock.
2. Center the sliding beam anchor on the beam flange. Then press and hold the Tab Locks to move the End Hooks inward until they are tight on the beam flange. Release each Tab Lock.
3. Verify that the anchor is secure. Attempt to move each End Hook without engaging its Tab Lock to ensure the locking pawls are fully engaged with the teeth of the support bar.

Verify that the sliding beam anchor, once installed, cannot come off at any point along the beam or at beam joints or ends. Joints between beam sections must be flush with a maximum gap of 0.5 in. (1.27 cm).

Figure 8 - Installing the Sliding Beam Anchor



4.0 Use

4.1 Before Each Use: Verify that your work area and Fall Protection system meet all criteria defined in these instructions. Verify that a formal Rescue Plan is in place. Inspect the product per the ‘User’ inspection points defined in the “Inspection and Maintenance Log”. If inspection reveals an unsafe or defective condition, or if there is any doubt about its condition for safe use, remove the product from service immediately. Clearly tag the product “DO NOT USE”. See Section 5 for more information.

4.2 Anchorage: In addition to product capacity, any fall protection system must take into account the strengths of any supporting structures or components.

- 1. Anchorage Structure:** The anchorage structure securing this product must be able to withstand the required loads, as permitted by this product’s fall protection system.

Anchorage structure requirements vary with the system application and whether it is a certified anchorage or non-certified anchorage. The anchorage structure must sustain static loads applied in the directions permitted by the anchorage connector.

System Application	Certified Anchorage	Non-Certified Anchorage	Defined by
Fall Arrest	2 times maximum arresting force	5,000 lbf (22.2 kN)	OSHA, ANSI
Restraint	2 times foreseeable force	1,000 lbf (4.4 kN) per ANSI	OSHA, ANSI
		5,000 lbf (22.2 kN) per OSHA	
Work Positioning	2 times foreseeable force	3,000 lbf (13.3 kN)	OSHA, ANSI
Rescue	5 times applied load	3,000 lbf (13.3 kN)	ANSI

When more than one system is attached to an anchorage, the strengths stated above must be multiplied by the number of systems attached to the anchorage. See ANSI Z359.2 for more information.

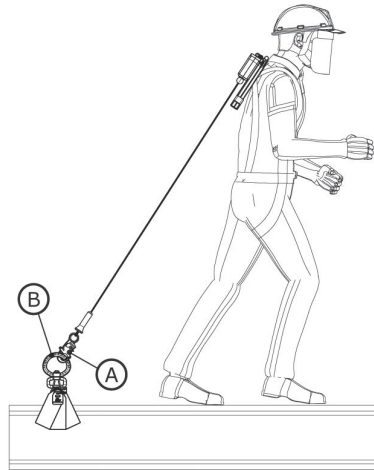
Anchorage must be approved by a Qualified Person.

- 2. Anchorage Connection Points:** Anchorage connection points used with the product must be able to withstand any loads applied by the product.

4.3 After a Fall: If this equipment is subjected to fall arrest or impact force, remove it from service immediately. Clearly tag it “DO NOT USE”. See Section 5 for more information.

4.4 System Connections: Anchorage connectors are part of a complete Fall Protection system. After the anchorage connector has been secured, the user may connect to one of its anchorage connection points using their connecting subsystem. The user should attach their Connector (A) directly to the Anchorage Connection Point (B). See figure for reference. For more information, see the manufacturer instructions for your connecting subsystem.

Figure 9 - System Connections



5.0 Inspection

After equipment has been removed from service, it may not be returned to service until a Competent Person confirms in writing that it is acceptable to do so.

5.1 Inspection Frequency: The product shall be inspected before each use by the user and, additionally, by a Competent Person other than the user at the intervals specified below. A higher frequency of equipment use and harsher conditions may require increasing the frequency of Competent Person inspections. The frequency of these inspections should be determined by the Competent Person per the specific conditions of the worksite.

Applicable Standard or Region	Required Frequency of Competent Person Inspections
ANSI and OSHA	Once every year

5.2 Inspection Procedures: Inspect this product per the procedures listed in the “Inspection and Maintenance Log”. Documentation of each inspection should be maintained by the owner of this equipment. An inspection and maintenance log should be placed near the product or be otherwise easily accessible to users. It is recommended that the product is marked with the date of next or last inspection.

5.3 Defects: If the product cannot be returned to service because of an existing defect or unsafe condition, then the product must be either destroyed or sent to 3M or a 3M-authorized service center for repair.

5.4 Product Life: The functional life of the product is determined by work conditions and maintenance. As long as the product passes inspection criteria, it may remain in service.

6.0 Maintenance, Storage, and Repair

Equipment that is in need of maintenance or scheduled for maintenance should be tagged “DO NOT USE”. These equipment tags should not be removed until maintenance is performed.

6.1 Cleaning: Periodically clean the metal components of the product using warm water and a mild soap solution. Rinse the product with clean water, then allow it to air dry. For more information, please refer to the technical bulletin on our website: <https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning>

6.2 Repair: Only 3M or parties authorized in writing by 3M may make repairs to this equipment.

6.3 Storage and Transport: Store and transport the product in a cool, dry, clean environment out of direct sunlight. Avoid areas where chemical vapors may exist. Thoroughly inspect components after extended storage.

Sudden transitions between warm and extremely cold environments could affect the performance of your equipment. Mechanical devices (such as self-retracting devices, winches, retrieval devices, climbing sleeves, etc.) should be adapted for use in extreme cold or heat by storing them in temperatures similar to the work environment. Always perform a pre-use inspection of your equipment in its work environment before using it.

7.0 Labels and Markings

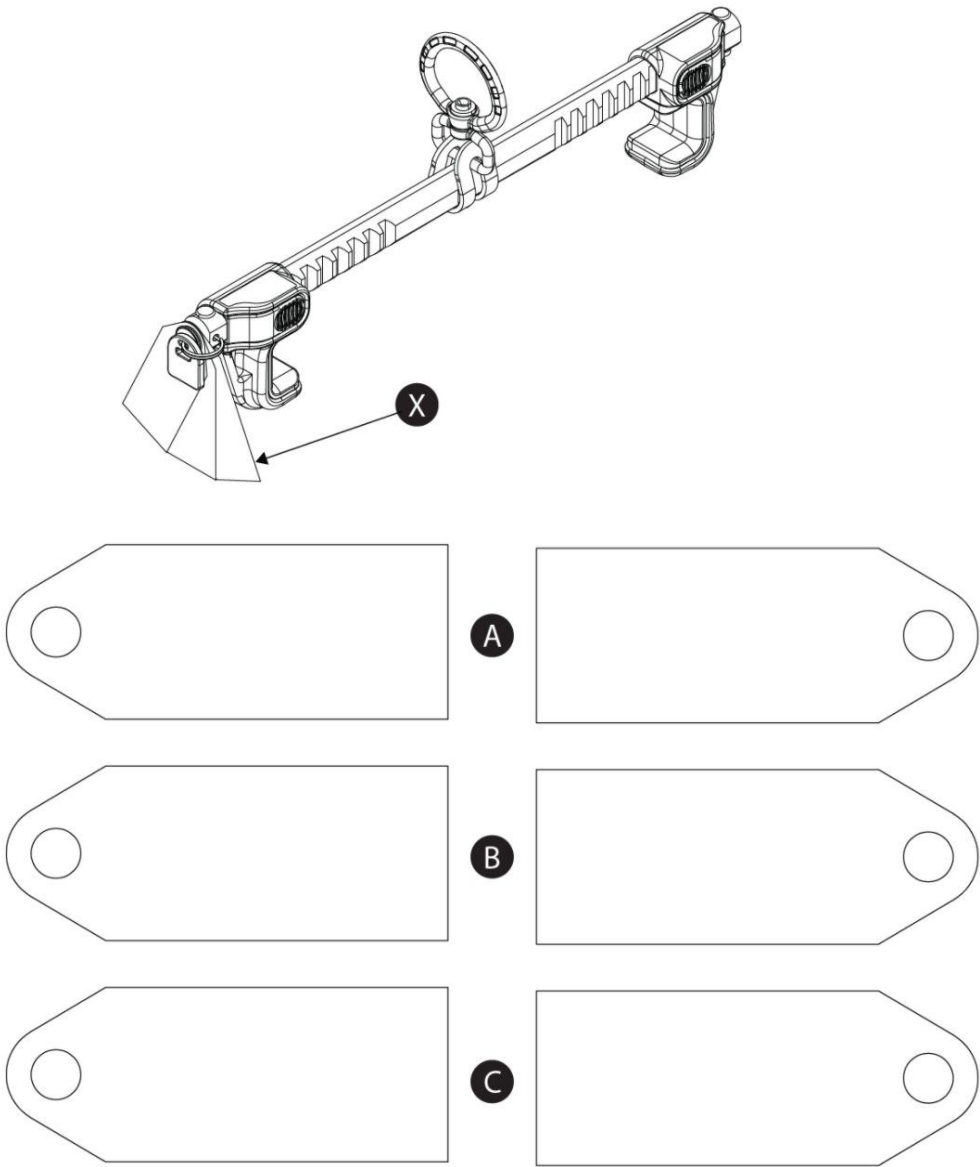
7.1 Summary: The "Product Labels" figure illustrates labels and markings present on the product. See below for a summary of information provided with each label and marking.

All label visuals are representations. Always refer to your product labels for specific compliance and performance information.

Missing or damaged labels must be replaced. All labels must be fully legible.

A	Product specifications label
B	Product warning label
C	Product information label

Figure 10 - Product Labels



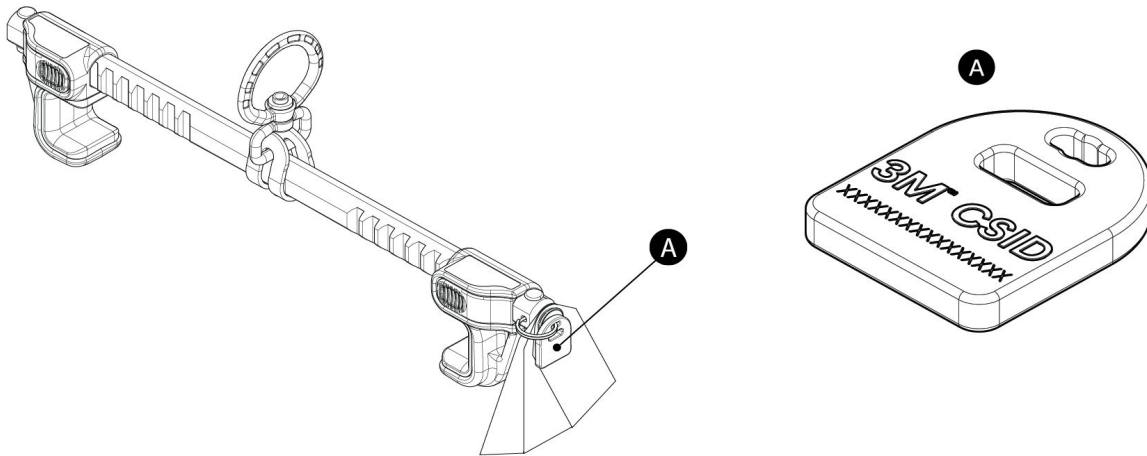
RFID Tag

Location: 3M product covered in these user instructions is equipped with a Radio Frequency Identification (RFID) Tag. RFID Tags may be used in coordination with an RFID Tag Scanner for recording product inspection results. See "RFID Tag Location" for where your RFID Tag is located.

Disposal: Prior to disposing of this product, remove the RFID Tag and dispose/recycle in accordance with local regulations.

For more information, please visit our website: <http://www.3M.com/FallProtection/RFID>

Figure 11 - RFID Tag Location



Glossary

Definitions: The following terms and definitions are used in these instructions:

For a comprehensive list of terms and definitions, please visit our website: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Authorized Person:** A person assigned by the employer to perform duties at a location where the person will be exposed to a fall hazard.
- **Certified Installer:** A person certified by 3M with extensive knowledge, training, and experience in the Fall Protection field who is capable of designing, analyzing, evaluating, and specifying Fall Protection systems to the extent required by applicable national, regional, or local standards.
- **Competent Person:** One who is capable of identifying existing and predictable hazards in the surroundings or working conditions which are unsanitary, hazardous, or dangerous to employees, and who has authorization to take prompt corrective measures to eliminate them.
- **Fall Arrest System:** A collection of Fall Protection equipment configured to protect the user in the event of a fall.
- **Qualified Person:** A person with a recognized degree, certificate, or professional standing, or who by extensive knowledge, training, and experience has successfully demonstrated their ability to solve or resolve problems relating to Fall Protection and Rescue systems to the extent required by applicable national, regional, and local regulations.
- **Rescue System:** A collection of Fall Protection equipment configured to remove a person from hazards to a safe location. No free fall is permitted.
- **Rescuer:** A person using the Rescue system to perform an assisted rescue.
- **Restraint System:** A collection of Fall Protection equipment configured to prevent the user from reaching a fall hazard. No free fall is permitted.
- **User:** A person who performs activities while protected by a Fall Protection system.
- **Work Positioning System:** A collection of Fall Protection equipment configured to support a user at a work position.

Inspection and Maintenance Log

A copy of this table should be used for each inspection. Record information below.			
Manufacturer: 3M Fall Protection			
Model Number (Serial Number):			
Date Purchased:		Date of First Use:	
This product must be inspected by the user and, additionally, by a Competent Person other than the user at the specified intervals. See Section 5 for more information.			
Component	Inspection Procedure		Inspection Result (Pass or Fail)
Product (Figure 2)	Inspect for cracks, dents, and deformities.		
	Inspect for loose bolts and bent, damaged, or missing parts.		
	Look for signs of corrosion on the entire unit.		
	Inspect the Support Bar (A) for wear. Verify that each tooth of the Support Bar engages its Adjustable End Hook (D).		
	Verify that the Tab Locks (E) operate smoothly, spring back fully, and automatically engage with the teeth of the Support Bar.		
	Inspect the Wear Pads (F) for excessive wear. No point of either Adjustable End Hook should be in contact with the beam. Replace worn or cracked Wear Pads.		
Anchorage Structure	Verify that the anchorage structure meets the requirements of this instruction. Verify that the install location has no signs of damage.		
Labels	All labels are present and fully legible.		
Fall Protection Equipment	Additional Fall Protection equipment that is used with the product is installed and inspected per the manufacturer instructions. Verify that the strength rating for each of your products is compatible and sufficient for the intended application.		
Summary of Product Inspection			
If the product fails an inspection procedure, then the product fails overall inspection. If the product fails inspection, remove it from service immediately. Clearly tag the product "DO NOT USE". See Section 5 for more information.			
Inspection Type: (circle one)	User	Competent Person	Overall Inspection Result:
Inspected By:		Date of Inspection:	
Signature:		Next Inspection Due:	
Additional Notes:			

Certifications

Your product conforms to the national or regional standards identified on the front cover of these instructions. Certification and conformance may be restricted to individual product models or applications.

For more information on certification or conformance requirements, refer to the applicable standards and regulations listed for your product.

Users under ANSI standards should consult the ANSI Z359 Fall Protection codes for more information.

Product certified to ANSI/ASSP standards has been tested in compliance with the requirements of ANSI/ASSP Z359.7.

Product compliance with applicable standards and regulations covers only the anchorage connector itself and not the structure or substrate to which it is secured.

Global Product Warranty, Limited Remedy, and Limitation of Liability

Warranty: The following is made in lieu of all warranties or conditions, express or implied, including the implied warranties or conditions of merchantability or fitness for a particular purpose.

Unless otherwise provided by local laws, 3M fall protection products are warranted against factory defects in workmanship and materials for a period of one year from the date of installation or first use by the original owner.

Limited Remedy: Upon written notice to 3M, 3M will repair or replace any product determined by 3M to have a factory defect in workmanship or materials. 3M reserves the right to require product be returned to its facility for evaluation of warranty claims. This warranty does not cover product damage due to wear, abuse, misuse, damage in transit, failure to maintain the product or other damage beyond 3M's control. 3M will be the sole judge of product condition and warranty options.

This warranty applies only to the original purchaser and is the only warranty applicable to 3M's fall protection products. Please contact 3M's customer service department in your region for assistance.

Limitation of Liability: To the extent permitted by local laws, 3M is not liable for any indirect, incidental, special or consequential damages, including but not limited to loss of profits, in any way related to the products regardless of the legal theory asserted.

Ancrage de poutre coulissant 3M^{MC} DBI-SALA®

Instructions de l'utilisateur

Numéro de formulaire : 5908293, Révision : C

Ce produit est certifié conforme aux normes et aux règlements suivants. La certification et la conformité peuvent être limitées à certains modèles de produit ou à certaines applications. Pour plus d'informations, voir *Certifications*.

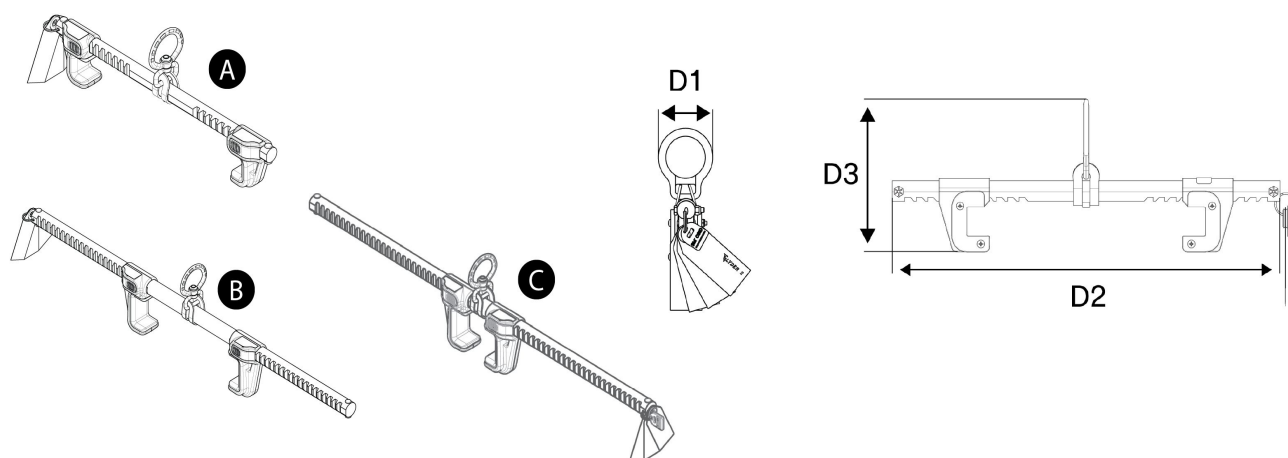
- OSHA 29 CFR 1910.140
- OSHA 29 CFR 1926.502
- ANSI Z359.18

Pour l'identification des codes de produit, se reporter aux tableaux de spécifications du produit. Voir la présentation du produit pour plus d'informations.

Figure 1 - Présentation du produit

Modèle	Style	D1	D2	D3	Poids du produit
2104710	A	2,1 po (5,33 cm)	19,25 po (48,9 cm)	3,9 po (9,91 cm)	3,35 lb (1,52 kg)
2104715	B	2,25 po (5,71 cm)	37,25 po (94,87 cm)	5,5 po (13,97 cm)	7,26 lb (3,29 kg)
2104721	C	2,25 po (5,71 cm)	37,25 po (94,87 cm)	5,5 po (13,97 cm)	7,26 lb (3,29 kg)

Figure 1 - Présentation du produit



Renseignements de sécurité

Veillez lire, comprendre et suivre tous les renseignements de sécurité figurant dans ces instructions avant d'utiliser ce produit. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

Ces instructions doivent être fournies à l'utilisateur de l'équipement. Conservez ces instructions pour référence ultérieure.

Renseignements de sécurité

Formulaire : 5908299, Révision : B

Utilisation prévue

Ce produit est utilisé dans le cadre d'un système complet de protection antichute.

Toute autre application, y compris, sans s'y limiter, la manipulation de matériaux non approuvée, les activités récréatives ou sportives, ou toute autre activité non décrite dans ces instructions, n'est pas approuvée par 3M et pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Ce produit ne doit être utilisé que par des utilisateurs formés dans des applications en milieu de travail.

Avertissement

Ce produit est utilisé dans le cadre d'un système complet de protection antichute.

Tous les utilisateurs doivent être entièrement formés à l'installation et à l'utilisation sécuritaires de leur système complet de protection antichute. Une mauvaise utilisation de ce produit pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. Pour une sélection, une installation, un entretien et un service appropriés, se reporter à tous les manuels d'instructions et aux recommandations du fabricant. Pour plus d'information, consultez votre superviseur ou communiquez avec les Services techniques de 3M.

- **Pour réduire les risques associés à l'utilisation d'un connecteur d'ancrage qui, s'ils ne sont pas évités, pourraient entraîner des blessures graves ou la mort :**
 - Inspectez le produit avant chaque utilisation et après tout événement de chute, conformément aux procédures précisées dans ces instructions.
 - Si l'inspection révèle une condition dangereuse ou défectueuse, retirez immédiatement le produit du service et apposez-y clairement l'étiquette « NE PAS UTILISER ». Détruisez ou réparez le produit selon ce qui est exigé par ces instructions.
 - Tout produit ayant été soumis à un arrêt de chute ou à une force d'impact doit être immédiatement retiré du service. Détruisez ou réparez le produit selon ce qui est exigé par ces instructions.
 - Assurez-vous que les systèmes de protection antichute assemblés à partir de composants fabriqués par différents fabricants sont compatibles et satisfont à toutes les réglementations, normes ou exigences applicables en matière de protection antichute. Consultez toujours une personne compétente avant d'utiliser ces systèmes.
 - Le produit doit uniquement être installé tel que décrit dans ses manuels d'instructions. Les installations et utilisations en dehors de la portée de ces manuels doivent être approuvées par écrit par 3M.
 - La structure qui soutient ou à laquelle est fixé le connecteur d'ancrage doit être capable de supporter les charges statiques spécifiées pour le produit, dans les orientations permises par ces instructions.
 - Ne connectez que des sous-systèmes de protection antichute aux points de connexion d'ancrage désignés sur le produit.
 - Avant l'installation, assurez-vous que les méthodes d'installation et le produit n'interféreront pas avec des lignes électriques, des conduites de gaz ou d'autres matériaux ou systèmes essentiels.
 - Ne tordez pas, n'attachez pas, ne faites pas de nœuds et ne laissez pas de mou dans la ligne de vie.
 - Faites preuve de prudence lors de l'installation, de l'utilisation ou du déplacement du produit, car les pièces mobiles peuvent créer des points de pincement.
 - Assurez-vous que le produit est configuré et installé correctement pour une utilisation sécuritaire, tel que décrit dans ces instructions.
 - Ne dépassez pas le nombre d'utilisateurs permis, tel que précisé dans ces instructions.
- **Pour réduire les risques associés au travail en hauteur qui, s'ils ne sont pas évités, pourraient entraîner des blessures graves ou la mort :**
 - Votre santé et votre condition physique doivent vous permettre de travailler en hauteur en toute sécurité et de résister à toutes les forces associées à un événement d'arrêt de chute. Consultez votre médecin si vous avez des questions concernant votre aptitude à utiliser cet équipement.
 - Ne dépassez jamais la capacité admissible de votre équipement de protection antichute.
 - Ne dépassez jamais la distance maximale de chute libre précisée pour votre équipement de protection antichute.
 - N'utilisez aucun équipement de protection antichute qui échoue à l'inspection, ou si vous avez des préoccupations concernant l'utilisation ou la pertinence de l'équipement. Communiquez avec le service à la clientèle de 3M pour toute question.
 - Certaines combinaisons de sous-systèmes et de composants peuvent nuire au fonctionnement de cet équipement. N'utilisez que des connexions compatibles. Communiquez avec le service à la clientèle de 3M avant d'utiliser cet équipement en combinaison avec des composants ou sous-systèmes autres que ceux décrits dans ces instructions.
 - Prenez des précautions supplémentaires lorsque vous travaillez près de machines en mouvement, de dangers électriques, de températures extrêmes, de dangers chimiques, de gaz explosifs ou toxiques, d'arêtes tranchantes, de surfaces abrasives, ou sous des matériaux en hauteur pouvant tomber sur vous ou sur votre équipement de protection antichute.
 - Assurez-vous que l'utilisation de votre produit est adaptée aux dangers présents dans votre environnement de travail.
 - Assurez-vous qu'il y a une distance d'arrêt suffisante lors du travail en hauteur.
 - Ne modifiez ni n'altérez jamais votre équipement de protection antichute. Seule 3M, ou les personnes autorisées par écrit par 3M, peut réparer l'équipement 3M.
 - Avant d'utiliser un équipement de protection antichute, assurez-vous qu'un plan de sauvetage écrit est en place pour permettre un sauvetage rapide en cas d'incident de chute.
 - Si un incident de chute survient, obtenez immédiatement des soins médicaux pour le travailleur tombé.
 - N'utilisez qu'un harnais complet pour les applications d'arrêt de chute. N'utilisez pas de ceinture de travail.
 - Minimisez les effets pendulaires en travaillant aussi directement que possible sous le point d'ancrage.
 - Un système secondaire de protection antichute doit être utilisé pendant la formation avec ce produit. Les stagiaires ne doivent pas être exposés à un risque de chute non intentionnel.
 - Portez toujours l'équipement de protection individuelle approprié lors de l'installation, de l'utilisation ou de l'inspection du produit.
 - Ne travaillez jamais sous une charge ou un travailleur suspendu.
 - Maintenez toujours une fixation sûre.

Présentation du produit

Assurez-vous toujours d'utiliser la plus récente révision du manuel d'instructions de 3M. Visitez www.3m.com/userinstructions ou communiquez avec le service à la clientèle de 3M pour obtenir les manuels d'instructions à jour.

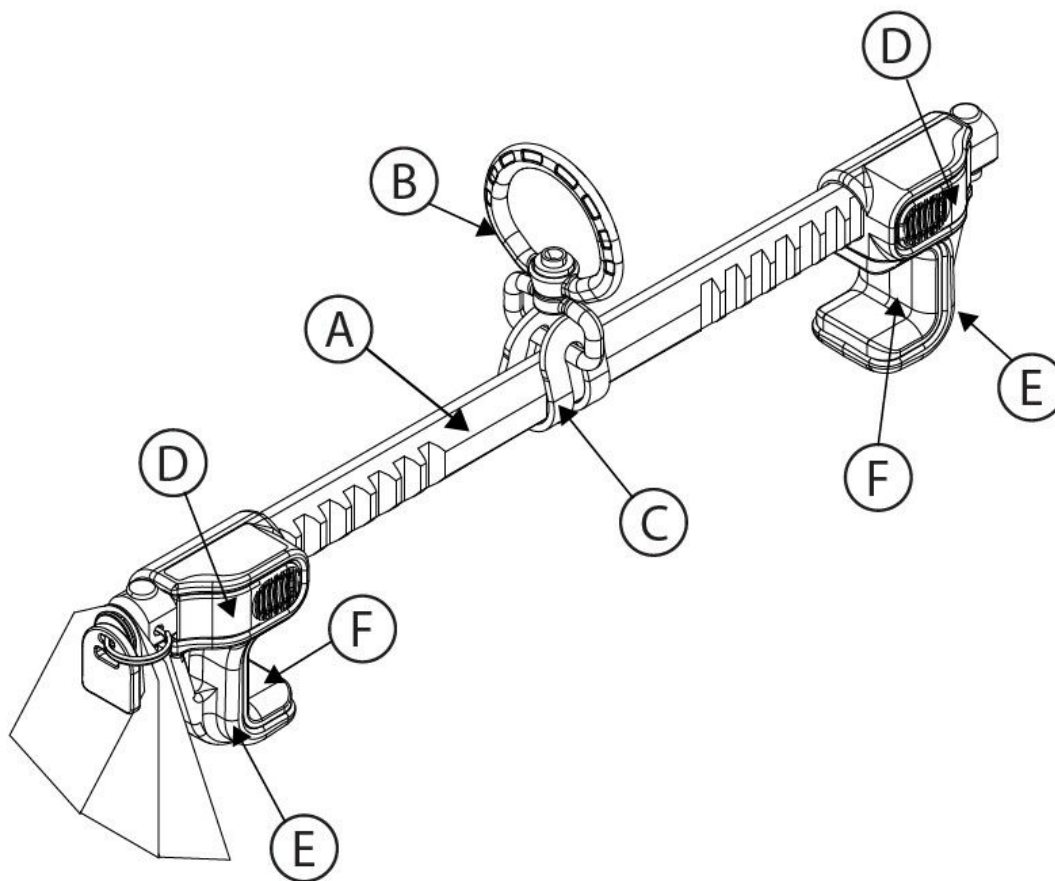
Avant d'utiliser cet équipement, consignez les renseignements sur le produit figurant sur l'étiquette d'ID dans le « registre d'inspection et d'entretien » à la fin du présent manuel.

La figure 1 illustre les modèles de produits visés par la présente instruction. Les ancrages coulissants pour poutres fournissent des points de connexion d'ancrage pour les utilisateurs le long de la poutre structurelle à laquelle ils sont fixés. Une fois ancrés, les ancrages coulissants pour poutres peuvent se déplacer le long de la poutre structurelle. Ce produit peut être utilisé pour des applications d'arrêt de chute et de retenue.

La figure 2 illustre les composants clés des modèles de produits offerts. Le corps de l'ancrage est composé de la barre de support (A), qui est crantée pour permettre des réglages de taille. L'anneau de connecteur (B) permet la fixation d'un sous-système de connexion et est maintenu en place par le support d'anneau de connecteur (C). Les crochets d'extrémité réglables (D) saisissent les bords d'une aile de poutre grâce aux loquets à languette (E) qui s'engagent dans les encoches de la barre de support. L'ancrage coulissant pour poutres se déplace le long de la poutre structurelle sur ses patins d'usure (F).

Chaque modèle de produit possède ses propres spécifications, comme indiqué à la figure 1. Consultez les tableaux de spécifications du produit pour plus d'information.

Figure 2 - Composants



Spécifications du produit

Spécifications du système

Capacité :	Une personne avec un poids combiné (vêtements, outils, etc. compris) ne dépassant pas 310 lb (141 kg) pour l'ANSI, 420 lb (191 kg) pour l'OSHA.
Force de rupture :	Force de rupture minimale de 5 000 lbf (22,2 kN)
Flèche maximale :	Ce produit peut fléchir lors d'un arrêt de chute. Les valeurs suivantes doivent être prises en compte lors de l'examen des exigences de distance d'arrêt calculées pour votre système antichute. • Flèche : 0 po (0 cm) • Déplacement de l'ancrage : 0 po (0 cm)
Température de service :	Minimum -40 °F (-40 °C)

Spécifications des composants

Référence de la figure 2	Composant	Matériaux
A	Barre de support	Alliage d'aluminium
B	Anneau de connecteur	Alliage d'acier
C	Support de connecteur	Alliage d'acier
D	Verrous à languette	Alliage d'acier
E	Extrémités à crochet	Alliage d'aluminium
F	Tampon d'usure	Nylon

1.0 Application du produit

1.1 Objectif : Les connecteurs d'ancrage sont conçus pour être fixés à une structure d'ancrage et fournir des points de connexion d'ancrage pour les systèmes de protection antichute lorsqu'ils sont sécurisés. Pour plus d'information sur les applications du système, consulter la « présentation du produit » et toute section traitant de l'installation ou de l'utilisation.

1.2 Supervision : L'utilisation de cet équipement doit être supervisée par une personne compétente.

1.3 Revente et distribution : Si ce produit est revendu à l'extérieur du pays de destination initial, le revendeur doit fournir ces instructions dans la langue du pays où le produit sera utilisé.

1.4 Formation : Cet équipement doit être installé et utilisé par des personnes formées à son application correcte. Ces instructions doivent être utilisées dans le cadre d'un programme de formation des employés tel qu'exigé par les normes nationales, régionales ou locales. Il incombe aux utilisateurs et aux installateurs de cet équipement de s'assurer qu'ils connaissent ces instructions, qu'ils sont formés à l'entretien et à l'utilisation corrects de cet équipement et qu'ils sont conscients des caractéristiques de fonctionnement, des limites d'application et des conséquences d'une utilisation inappropriée de cet équipement.

1.5 Plan de sauvetage : Lors de l'utilisation de cet équipement et des sous-systèmes de connexion, l'employeur doit disposer d'un plan de sauvetage écrit ainsi que des moyens de mettre en œuvre ce plan et de le communiquer aux utilisateurs, aux personnes autorisées et aux sauveteurs. Une équipe de sauvetage formée sur place est recommandée. Les membres de l'équipe doivent disposer de l'équipement et des techniques nécessaires pour effectuer un sauvetage réussi. Une formation périodique devrait être dispensée afin d'assurer la compétence des sauveteurs. Les sauveteurs doivent recevoir ces instructions. Un contact visuel ou un moyen de communication avec la personne secourue doit être maintenu en tout temps durant le processus de sauvetage.

2.0 Exigences du système

2.1 Ancrage : La structure d'ancrage fixant ce produit doit être capable de résister à toute charge requise, tel que permis par son système de protection antichute. Voir la section 4 pour plus d'information.

2.2 Capacité : La capacité d'utilisateur d'un système complet de protection antichute est limitée par le composant ayant la capacité maximale nominale la plus faible. Par exemple, si votre sous-système de connexion a une capacité inférieure à celle de votre harnais, vous devez respecter les exigences de capacité de votre sous-système de connexion. Voir les instructions du fabricant pour chaque composant de votre système concernant les exigences de capacité.

2.3 Sous-systèmes de connexion : Les sous-systèmes de connexion (dispositifs autorétractables, longues à absorption d'énergie, sous-systèmes de lignes de vie, etc.) doivent être adaptés à votre application. Se référer aux instructions du fabricant du sous-système pour plus d'information.

2.4 Dangers environnementaux : L'utilisation de cet équipement dans des zones présentant des dangers environnementaux peut nécessiter des précautions supplémentaires pour éviter des blessures à l'utilisateur ou des dommages à l'équipement. Les dangers peuvent inclure, sans s'y limiter : chaleur élevée, vents forts, produits chimiques, milieux corrosifs, lignes électriques à haute tension, gaz explosifs ou toxiques, machines en mouvement, arêtes tranchantes ou matériaux en hauteur susceptibles de tomber et d'entrer en contact avec l'utilisateur ou l'équipement. Communiquer avec les services à la clientèle de 3M pour de plus amples précisions.

2.5 Compatibilité des composants : L'équipement 3M est conçu pour être utilisé avec l'équipement 3M. L'utilisation avec de l'équipement autre que 3M doit être approuvée par une personne compétente. Les substitutions effectuées avec de l'équipement non approuvé peuvent compromettre la compatibilité de l'équipement et affecter la sécurité et la fiabilité de votre système de protection antichute. Lire et suivre toutes les instructions et tous les avertissements pour tout l'équipement avant utilisation.

2.6 Compatibilité des connecteurs : Les connecteurs sont compatibles avec les éléments de connexion lorsque la taille et la forme de l'un ou l'autre composant n'entraînent pas l'ouverture involontaire du connecteur, quelle que soit l'orientation. Les connecteurs doivent être conformes aux normes applicables. Les connecteurs doivent être complètement fermés et verrouillés pendant l'utilisation.

Les connecteurs 3M (crochets à pression et mousquetons) sont conçus pour être utilisés uniquement selon les indications de chaque manuel d'instructions. Veiller à ce que les connecteurs soient compatibles avec les composants du système auxquels ils sont raccordés. Ne pas utiliser d'équipement incompatible. L'utilisation de composants incompatibles peut entraîner le désengagement involontaire du connecteur. Voir la figure à titre de référence. Si l'élément de connexion auquel un connecteur est fixé est de taille insuffisante ou de forme irrégulière, il peut se produire une situation où l'élément de connexion applique une force sur le serrage du connecteur (A). Cette force pourrait alors provoquer l'ouverture du serrage (B), désengageant le connecteur de l'élément de connexion (C).

2.7 Établissement des connexions : Toutes les connexions doivent être compatibles quant à la taille, à la forme et à la résistance. Voir la figure pour des exemples de connexions inappropriées.

Les crochets à pression avec une ouverture de serrage supérieure à 1,0 po (2,54 cm) ne doivent jamais être raccordés à des anneaux en D ou à d'autres éléments de connexion, à moins que le crochet à pression n'ait une force de serrage de 3 600 lbf (16 kN) ou plus.

Ne jamais sécuriser les connecteurs de la manière suivante :

1. À un anneau en D auquel un autre connecteur est fixé.
2. D'une manière qui entraînerait une charge sur le serrage. Les crochets à pression à large ouverture ne doivent pas être raccordés à des anneaux en D ou à d'autres éléments de connexion, à moins que le crochet à pression n'ait une force de serrage de 3 600 lbf (16 kN) ou plus.
3. Dans un faux accrochage, lorsque la taille ou la forme du connecteur ou de l'élément de connexion n'est pas compatible et que, sans confirmation visuelle, il semblerait être entièrement engagé.
4. L'un à l'autre.
5. Directement au sanglage du harnais, au matériau d'une jambe de longe ou au matériau de câble de sécurité, à moins qu'une telle connexion ne soit explicitement autorisée par les instructions du fabricant.
6. À tout objet dont la taille ou la forme ne permet pas au connecteur de se fermer et de se verrouiller complètement, ou qui pourrait provoquer le détachement du connecteur par roulement.
7. D'une manière qui n'autorise pas l'alignement correct du connecteur sous charge.

Figure 3 - Compatibilité des connecteurs

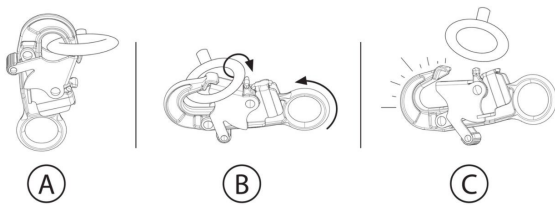
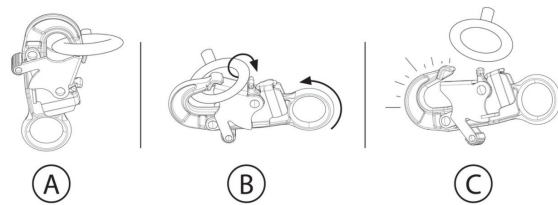


Figure 4 - Établissement des connexions



3.0 Installation

3.1 Présentation : Les connecteurs d'ancrage doivent être fixés à une structure d'ancrage avant de pouvoir être utilisés. Une fois cette étape effectuée, les utilisateurs peuvent se sécuriser au produit par ses points de connexion d'ancrage.

3.2 Planification : Planifiez votre système de protection antichute avant de commencer vos travaux. Tenez compte de tous les facteurs susceptibles d'affecter votre sécurité avant, pendant et après une chute. Prenez en considération toutes les exigences et limites indiquées dans ces instructions.

1. **Arêtes tranchantes :** Évitez de travailler là où des composants du système peuvent être en contact avec, ou frotter contre, des arêtes non protégées et des surfaces abrasives. Toutes les arêtes tranchantes et surfaces abrasives doivent être recouvertes d'un matériau de protection.
2. **Flèche du système :** Certains connecteurs d'ancrage se déforment pendant l'arrêt de chute, ce qui peut augmenter la distance de chute de l'utilisateur. La déflexion maximale pour le produit est indiquée dans les tableaux de spécifications du produit. Lorsqu'elle est supérieure à zéro, la déflexion maximale doit être ajoutée à la distance d'arrêt requise de l'utilisateur afin d'éviter que celui-ci ne heurte un obstacle en cas de chute.

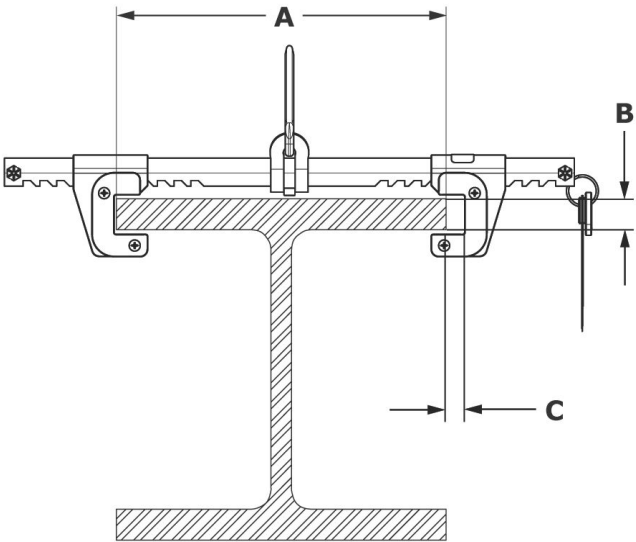
Pour des exigences additionnelles relatives à la distance d'arrêt, voir les instructions du fabricant pour votre sous-système de connexion.

3.3 Avant l'installation : Le connecteur d'ancrage peut être installé sur des structures répondant aux exigences indiquées dans ces instructions. De plus, l'installation doit satisfaire aux exigences suivantes :

- A. **Contamination de surface :** Retirez tous les contaminants de surface du connecteur d'ancrage et de l'emplacement d'installation. Les contaminants de surface peuvent accélérer l'usure du produit.
- B. **Spécifications de la poutre :** L'ancrage couissant pour poutre peut uniquement être monté sur des poutres d'une largeur et d'une épaisseur précises. Voir l'image accompagnant pour les exigences relatives à la largeur et à l'épaisseur de la poutre pour chaque modèle de produit.

Modèle	Largeur de la poutre (A)	Épaisseur (B)	Jeu de l'aile (C)
2104710	3,5 po à 14 po (7,62 cm à 35,56 cm)	≤ 1,25 po (3,18 cm)	≤ 0,56 po (1,42 cm)
2104715	12 po à 30 po (30,38 cm à 76,20 cm)	≤ 2,5 po (5,72 cm)	≤ 0,56 po (1,42 cm)
2104721	4,0 po à 30 po (10,1 cm à 76,20 cm)	≤ 2,5 po (5,72 cm)	≤ 0,56 po (1,42 cm)

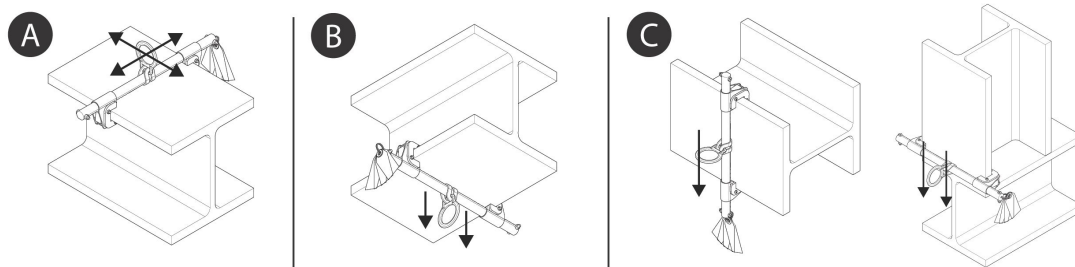
Figure 5 - Spécifications de la poutre



- C. **Orientation de l'ancrage :** L'ancrage couissant pour poutre peut être monté sur le dessus (A), par-dessous (B) ou latéralement (C). L'ancrage couissant pour poutre ne peut être chargé que dans les directions spécifiées pour chaque orientation. Voir l'image à titre de référence. Le système de protection antichute de l'utilisateur devrait être installé de manière à prévenir tout chargement involontaire dans des directions non approuvées. Voir la section 4 pour plus d'informations sur les exigences relatives à l'ancrage.

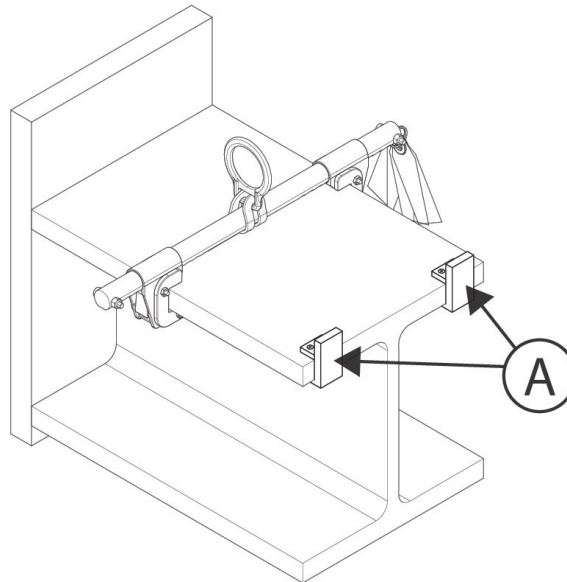
Selon les normes locales, ce produit ne doit pas être ancré sous l'anneau en D de l'utilisateur. La chute libre devrait être limitée à 6,56 pi (2 m).

Figure 6 - Orientation de l'ancrage



- D. **Butées d'extrémité** : Des butées d'extrémité doivent être présentes aux deux extrémités de la poutre. Si une extrémité de poutre n'a pas de butée intégrée (comme un mur), des butées d'extrémité (A) doivent être installées à cette extrémité. Voir l'image à titre de référence. Si la poutre est inclinée ou verticale, l'ancrage coulissant pour poutre doit être placé près de la butée inférieure pour empêcher le déplacement de l'ancrage en cas de chute. Toutes les butées d'extrémité doivent respecter les exigences relatives à l'ancrage énoncées dans ces instructions.

Figure 7 - Butées d'extrémité

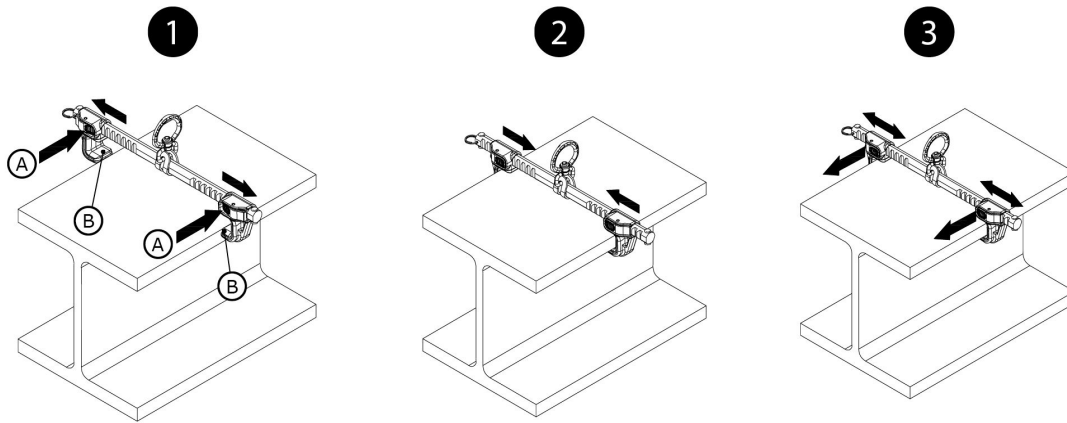


3.4 Installation de l'ancrage coulissant pour poutre : Voir l'image à titre de référence. Pour installer l'ancrage coulissant pour poutre :

1. Appuyez sur le verrou languette (A) de chaque crochet d'extrémité réglable (B). En maintenant chaque verrou languette enfoncé, déplacez les crochets d'extrémité le long de la barre de support jusqu'à ce que l'ancrage soit assez large pour s'adapter à l'aile de la poutre. Relâchez chaque verrou languette.
2. Centrez l'ancrage coulissant pour poutre sur l'aile de la poutre. Ensuite, appuyez et maintenez les verrous languette pour déplacer les crochets d'extrémité vers l'intérieur jusqu'à ce qu'ils soient serrés sur l'aile de la poutre. Relâchez chaque verrou languette.
3. Vérifiez que l'ancrage est sécurisé. Tentez de déplacer chaque crochet d'extrémité sans actionner son verrou languette pour vous assurer que les cliquets de verrouillage sont entièrement engagés avec les dents de la barre de support.

Vérifiez que l'ancrage coulissant pour poutre, une fois installé, ne peut pas se détacher à aucun endroit le long de la poutre ni aux joints ou aux extrémités de la poutre. Les joints entre sections de poutre doivent être affleurants avec un jeu maximal de 0,5 po (1,27 cm).

Figure 8 - Installation de l'ancrage coulissant pour poutre



4.0 Utilisation

4.1 Avant chaque utilisation : Vérifiez que votre zone de travail et votre système de protection antichute respectent tous les critères définis dans ces instructions. Vérifiez qu'un plan de sauvetage formel est en place. Inspectez le produit selon les points d'inspection de l'utilisateur définis dans le « Registre d'inspection et d'entretien ». Si l'inspection révèle une condition dangereuse ou défectueuse, ou s'il y a le moindre doute quant à son état pour une utilisation en toute sécurité, retirez immédiatement le produit du service. Apposez clairement sur le produit une étiquette « NE PAS UTILISER ». Voir la section 5 pour plus d'informations.

4.2 Ancrage : En plus de la capacité du produit, tout système de protection antichute doit tenir compte de la résistance des structures ou des composants de support.

- 1. Structure d'ancrage :** La structure d'ancrage retenant ce produit doit pouvoir résister aux charges requises, telles que permises par le système de protection antichute de ce produit.

Les exigences relatives à la structure d'ancrage varient selon l'application du système et selon qu'il s'agit d'un ancrage certifié ou d'un ancrage non certifié. La structure d'ancrage doit supporter des charges statiques appliquées dans les directions permises par le connecteur d'ancrage.

Application du système	Ancrage certifié	Ancrage non certifié	Défini par
Arrêt de chute	2 fois la force d'arrêt maximale	5 000 lbf (22,2 kN)	OSHA, ANSI
Retenue	2 fois la force prévisible	1 000 lbf (4,4 kN) selon l'ANSI	OSHA, ANSI
		5 000 lbf (22,2 kN) selon l'OSHA	
Position de maintien de travail	2 fois la force prévisible	3 000 lbf (13,3 kN)	OSHA, ANSI
Sauvetage	5 fois la charge appliquée	3 000 lbf (13,3 kN)	ANSI

Lorsque plus d'un système est fixé à un ancrage, les résistances indiquées ci-dessus doivent être multipliées par le nombre de systèmes fixés à l'ancrage. Voir l'ANSI Z359.2 pour plus d'information.

L'ancrage doit être approuvé par du personnel qualifié.

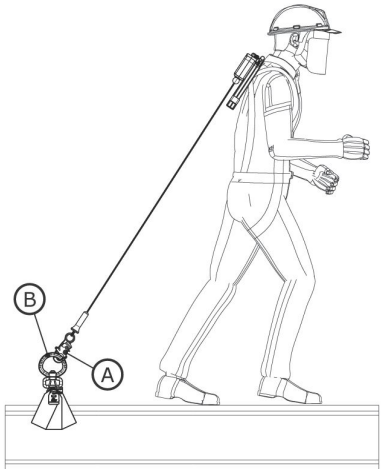
- 2. Points de connexion d'ancrage :** Les points de connexion d'ancrage utilisés avec le produit doivent pouvoir résister à toute charge appliquée par le produit.

4.3 Après une chute : Si cet équipement est soumis à un arrêt de chute ou à une force d'impact, retirez-le immédiatement du service. Apposez clairement l'étiquette « NE PAS UTILISER ». Voir la section 5 pour plus d'information.

4.4 Connexions du système : Les connecteurs d'ancrage font partie d'un système de protection antichute complet. Une fois le connecteur d'ancrage fixé, l'utilisateur peut se connecter à l'un de ses points de connexion d'ancrage au moyen de son sous-système de connexion. L'utilisateur doit fixer son Connecteur (A) directement au Point de connexion d'ancrage

(B). Voir la figure à titre de référence. Pour plus d'information, consultez les instructions du fabricant de votre sous-système de connexion.

Figure 9 - Connexions du système



5.0 Inspection

Après que l'équipement a été retiré du service, il ne peut être remis en service qu'une fois qu'une personne compétente aura confirmé par écrit qu'il est acceptable de le faire.

5.1 Fréquence d'inspection : Le produit doit être inspecté avant chaque utilisation par l'utilisateur et, en outre, par une personne compétente autre que l'utilisateur aux intervalles précisés ci-dessous. Une fréquence d'utilisation plus élevée de l'équipement et des conditions plus sévères peuvent exiger une augmentation de la fréquence des inspections par une personne compétente. La fréquence de ces inspections doit être déterminée par la personne compétente en fonction des conditions spécifiques du chantier.

Norme ou région applicable	Fréquence requise des inspections par une personne compétente
ANSI et OSHA	Une fois par année

5.2 Procédures d'inspection : Inspectez ce produit conformément aux procédures énumérées dans le « Registre d'inspection et d'entretien ». La documentation de chaque inspection doit être conservée par le propriétaire de cet équipement. Un registre d'inspection et d'entretien devrait être placé près du produit ou autrement facilement accessible aux utilisateurs. Il est recommandé d'indiquer sur le produit la date de la prochaine inspection ou de la dernière inspection.

5.3 Défauts : Si le produit ne peut pas être remis en service en raison d'un défaut existant ou d'une condition dangereuse, le produit doit être soit détruit, soit envoyé à 3M ou à un centre d'assistance autorisé par 3M pour réparation.

5.4 Durée de vie du produit : La durée de vie fonctionnelle du produit est déterminée par les conditions de travail et l'entretien. Tant que le produit satisfait aux critères d'inspection, il peut rester en service.

6.0 Entretien, stockage et réparation

Tout équipement nécessitant un entretien ou prévu pour un entretien doit être muni d'une étiquette « NE PAS UTILISER ». Ces étiquettes d'équipement ne doivent pas être retirées avant que l'entretien soit effectué.

6.1 Nettoyage : Nettoyez périodiquement les composants métalliques du produit à l'aide d'eau tiède et d'une solution de savon doux. Rincez le produit à l'eau propre, puis laissez-le sécher à l'air. Pour plus d'information, veuillez consulter le bulletin technique sur notre site Web : <https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning>

6.2 Réparation : Seule 3M ou les parties autorisées par écrit par 3M peuvent effectuer des réparations sur cet équipement.

6.3 Stockage et transport : Entrez le produit dans un environnement frais, sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil. Évitez les zones où des vapeurs chimiques peuvent être présentes. Inspectez soigneusement les composants après un entreposage prolongé.

Des transitions brusques entre des environnements chauds et extrêmement froids pourraient affecter la performance de votre équipement. Les dispositifs mécaniques (comme les dispositifs autorétractables, treuils, dispositifs de récupération, manchons d'ascension, etc.) devraient être adaptés pour une utilisation par grand froid ou grande chaleur en les entreposant à des températures similaires à celles de l'environnement de travail. Effectuez toujours une inspection préalable à l'utilisation de votre équipement dans son environnement de travail avant de l'utiliser.

7.0 Étiquettes et marquages

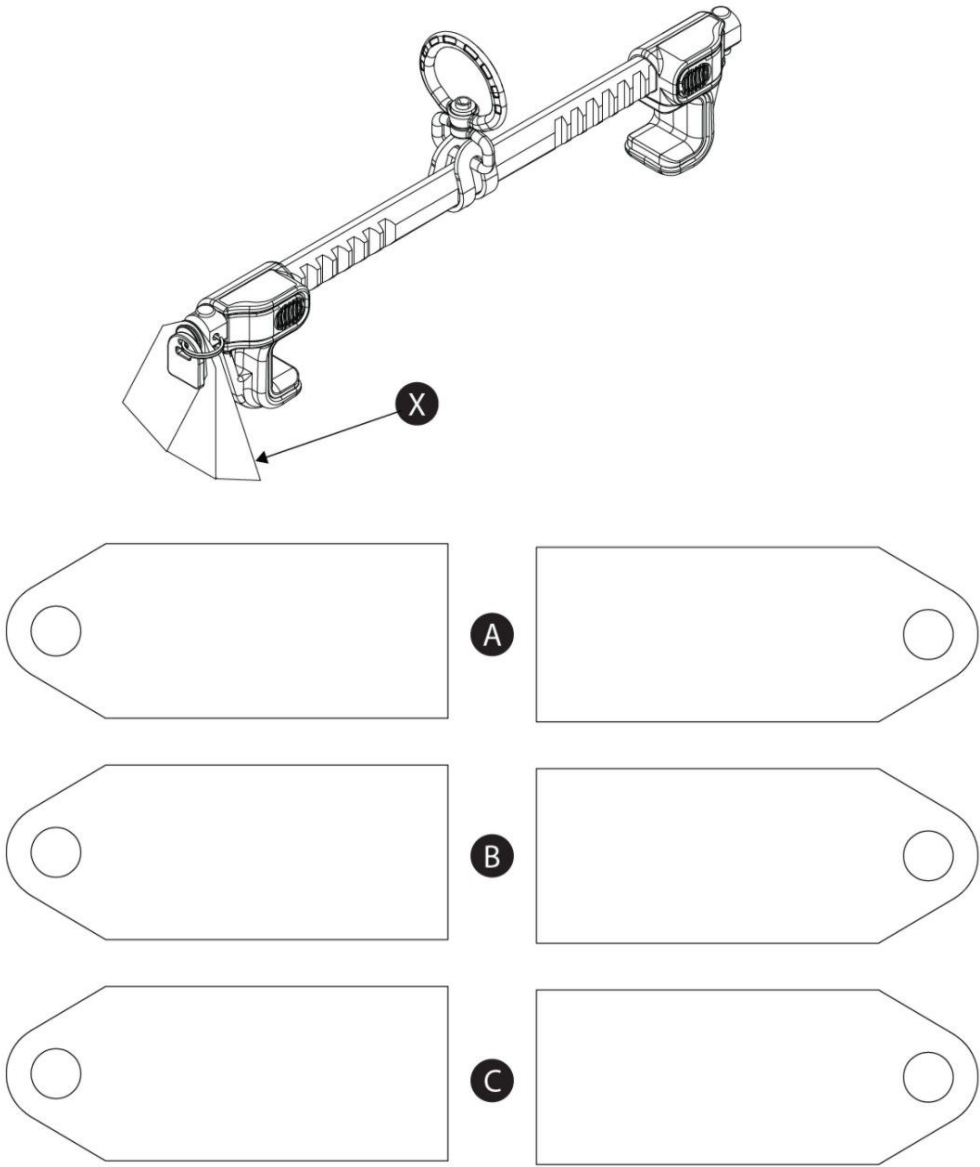
7.1 Résumé : L'illustration « Étiquettes du produit » montre les étiquettes et marquages présents sur le produit. Voir ci-dessous un résumé des renseignements fournis avec chaque étiquette et marquage.

Toutes les représentations d'étiquettes sont fournies à titre indicatif. Référez-vous toujours aux étiquettes de votre produit pour des renseignements précis sur la conformité et la performance.

Les étiquettes manquantes ou endommagées doivent être remplacées. Toutes les étiquettes doivent être entièrement lisibles.

A	Étiquette des spécifications du produit
B	Étiquette d'avertissement du produit
C	Étiquette d'information du produit

Figure 10 - Étiquettes du produit



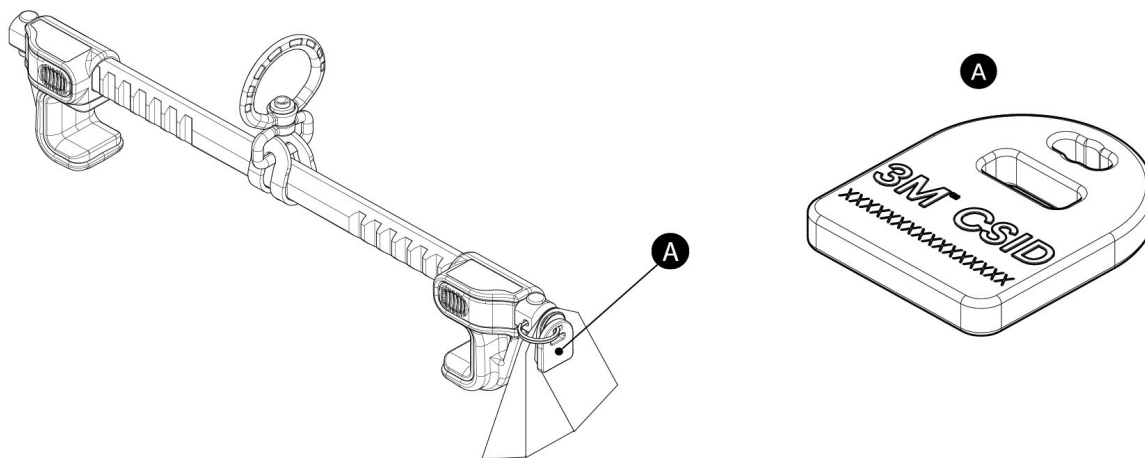
Étiquette RFID

Emplacement : Le produit 3M visé par les présentes instructions d'utilisation est muni d'une étiquette d'identification par radiofréquence (RFID). Les étiquettes RFID peuvent être utilisées avec un lecteur d'étiquettes RFID pour consigner les résultats d'inspection du produit. Voir « Emplacement de l'étiquette RFID » pour savoir où se trouve votre étiquette RFID.

Mise au rebut : Avant de mettre ce produit au rebut, retirez l'étiquette RFID et jetez-la/recyclez-la conformément à la réglementation locale.

Pour plus d'information, veuillez visiter notre site Web : <http://www.3M.com/FallProtection/RFID>

Figure 11 - Emplacement de l'étiquette RFID



Glossaire

Définitions : Les termes et définitions suivants sont utilisés dans les présentes instructions :

Pour une liste complète des termes et définitions, veuillez visiter notre site Web : www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Personne agréée :** Personne désignée par l'employeur pour effectuer des tâches à un endroit où elle sera exposée à un risque de chute.
- **Installateur certifié :** Personne certifiée par 3M possédant des connaissances, une formation et une expérience approfondies dans le domaine de la protection antichute, et capable de concevoir, d'analyser, d'évaluer et de spécifier des systèmes de protection antichute dans la mesure exigée par les normes nationales, régionales ou locales applicables.
- **Personne compétente :** Personne capable d'identifier les dangers existants et prévisibles dans l'environnement ou les conditions de travail qui sont insalubres, dangereuses ou risquées pour les employés, et qui est autorisée à prendre rapidement des mesures correctives pour les éliminer.
- **Système antichute :** Gamme d'équipement de protection antichute configurée pour protéger l'utilisateur en cas d'arrêt de chute.
- **Personnel qualifié :** Personne possédant un diplôme, un certificat ou un statut professionnel reconnu, ou qui, grâce à des connaissances, une formation et une expérience approfondies, a démontré sa capacité à résoudre des problèmes liés à la protection antichute et aux systèmes de sauvetage, dans la mesure exigée par les règlements nationaux, régionaux et locaux applicables.
- **Système de sauvetage :** Gamme d'équipement de protection antichute configurée pour éloigner une personne des dangers vers un endroit sûr. Aucune chute libre n'est permise.
- **Sauveteur :** Personne utilisant le système de sauvetage pour effectuer un sauvetage assisté.
- **Système de retenue :** Gamme d'équipement de protection antichute configurée pour empêcher l'utilisateur d'atteindre un risque de chute. Aucune chute libre n'est permise.
- **Utilisateur :** Personne qui exerce des activités tout en étant protégée par un système de protection antichute.
- **Système de maintien au travail :** Gamme d'équipement de protection antichute configurée pour soutenir un utilisateur dans une position de maintien de travail.

Journal d'inspection et d'entretien

Une copie de ce tableau doit être utilisée pour chaque inspection. Inscrivez les renseignements ci-dessous.				
Fabricant : 3M Protection antichute				
Numéro de modèle (numéro de série) :				
Date d'achat :			Date de première utilisation :	
Ce produit doit être inspecté par l'utilisateur et, en outre, par une personne compétente autre que l'utilisateur à des intervalles spécifiés. Voir la section 5 pour plus d'informations.				
Composant	Procédure d'inspection			Résultat de l'inspection (réussite ou échec)
Produit (figure 2)	Inspecter pour déceler les fissures, les bosses et les déformations.			
	Inspecter pour déceler les boulons desserrés et les pièces pliées, endommagées ou manquantes.			
	Rechercher des signes de corrosion sur toute l'unité.			
	Inspecter la barre de support (A) pour déceler l'usure. Vérifier que chaque dent de la barre de support s'engage dans son crochet d'extrémité réglable (D).			
	Vérifier que les loquets à languette (E) fonctionnent sans heurt, reviennent complètement et s'engagent automatiquement avec les dents de la barre de support.			
	Inspecter les patins d'usure (F) pour déceler une usure excessive. Aucun point de l'un ou l'autre crochet d'extrémité réglable ne doit être en contact avec la poutre. Remplacer les patins d'usure usés ou fissurés.			
Structure d'ancrage	Vérifier que la structure d'ancrage répond aux exigences de la présente instruction. Vérifier que l'emplacement d'installation ne présente aucun signe de dommage.			
Étiquettes	Toutes les étiquettes sont présentes et entièrement lisibles.			
Équipement de protection antichute	Tout équipement de protection antichute additionnel utilisé avec le produit est installé et inspecté conformément aux instructions du fabricant. Vérifier que la cote de résistance de chacun de vos produits est compatible et suffisante pour l'application prévue.			
Résumé de l'inspection du produit				
Si le produit échoue à une procédure d'inspection, il échoue l'inspection globale. Si le produit échoue l'inspection, retirez-le immédiatement du service. Apposez clairement sur le produit une étiquette « NE PAS UTILISER ». Voir la section 5 pour plus d'informations.				
Type d'inspection : (entourez une option)	Utilisateur	Personne compétente	Résultat global de l'inspection :	
Inspecté par :			Date de l'inspection :	
Signature :			Prochaine inspection prévue :	
Remarques supplémentaires :				

Certifications

Votre produit est conforme aux normes nationales ou régionales indiquées sur la couverture de ces instructions. La certification et la conformité peuvent être limitées à certains modèles de produit ou à certaines applications.

Pour obtenir plus d'information sur la certification ou les exigences de conformité, veuillez consulter les normes et règlements applicables indiqués pour votre produit.

Les utilisateurs visés par les normes ANSI devraient consulter les codes de protection antichute ANSI Z359 pour plus d'information.

Le produit certifié selon les normes ANSI/ASSP a été testé en conformité avec les exigences de la norme ANSI/ASSP Z359.7.

La conformité du produit aux normes et règlements applicables couvre uniquement le connecteur d'ancrage lui-même et non la structure ou le substrat auquel il est fixé.

Garantie mondiale du produit, recours limité et limite de responsabilité

Garantie : Ce qui suit remplace toutes les garanties ou conditions, expresses ou implicites, y compris les garanties ou conditions implicites de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier.

Sauf disposition contraire prévue par les lois locales, les produits de protection antichute de 3M sont garantis contre les défauts d'usine de fabrication et de matériaux pendant une période d'un an à compter de la date d'installation ou du premier usage par le propriétaire initial.

Recours limité : Sur avis écrit à 3M, 3M réparera ou remplacera tout produit que 3M juge présenter un défaut d'usine de fabrication ou de matériaux. 3M se réserve le droit d'exiger que le produit soit retourné à ses installations pour évaluation des réclamations au titre de la garantie. Cette garantie ne couvre pas les dommages au produit attribuables à l'usure, à l'abus, à une mauvaise utilisation, aux dommages subis durant le transport, au défaut d'entretien du produit ou à d'autres dommages indépendants de la volonté de 3M. 3M sera seul juge de l'état du produit et des options relatives à la garantie.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial et constitue la seule garantie applicable aux produits de protection antichute de 3M. Veuillez contacter le service à la clientèle de 3M de votre région pour obtenir de l'aide.

Limite de responsabilité : Dans la mesure permise par les lois locales, 3M n'est pas responsable des dommages indirects, accessoires, spéciaux ou consécutifs, y compris, sans s'y limiter, la perte de profits, liés de quelque façon que ce soit aux produits, et ce, indépendamment de la théorie juridique invoquée.

Âncora Deslizante para Viga 3M™ DBI-SALA®

Instruções do Usuário

Número do Formulário: 5908293, Revisão: C

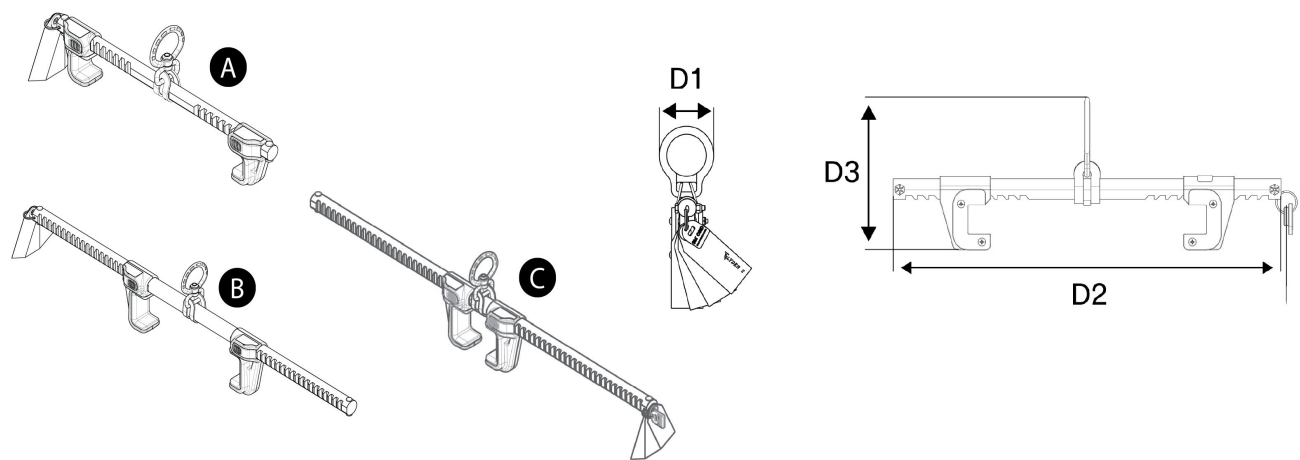
Este produto é certificado ou está em conformidade com as seguintes normas e regulamentações. A certificação e a conformidade podem ser restritas a modelos individuais de produto ou aplicações. Para obter mais informações, consulte *Certificações*.

- OSHA 29 CFR 1910.140
- OSHA 29 CFR 1926.502
- ANSI Z359.18

Para identificação dos códigos de produto, consulte as tabelas de especificações do produto. Veja a Visão Geral do Produto para mais informações.

Figura 1 - Visão Geral do Produto					
Modelo	Estilo	D1	D2	D3	Peso do Produto
2104710	A	2,1 pol. (5,33 cm)	19,25 pol. (48,9 cm)	3,9 pol. (9,91 cm)	3,35 lb (1,52 kg)
2104715	B	2,25 pol. (5,71 cm)	37,25 pol. (94,87 cm)	5,5 pol. (13,97 cm)	7,26 lb (3,29 kg)
2104721	C	2,25 pol. (5,71 cm)	37,25 pol. (94,87 cm)	5,5 pol. (13,97 cm)	7,26 lb (3,29 kg)

Figura 1 - Visão Geral do Produto



Informações de Segurança

Leia, compreenda e siga todas as informações de segurança contidas nestas instruções antes do uso deste produto. O DESCUMPRIMENTO PODE RESULTAR EM LESÕES GRAVES OU MORTE.

Estas instruções devem ser fornecidas ao usuário do equipamento. Guarde estas instruções para referência futura.

Informações de Segurança

Formulário: 5908299, Revisão: B

Uso Pretendido

Este produto é utilizado como parte de um sistema completo de proteção contra quedas.

O uso em qualquer outra aplicação, incluindo, entre outras, manuseio de materiais não aprovado, atividades recreativas ou esportivas, ou outras atividades não descritas nestas instruções, não é aprovado pela 3M e pode resultar em lesões graves ou morte.

Este produto deve ser utilizado apenas por usuários treinados em aplicações no local de trabalho.

Aviso

Este produto é utilizado como parte de um sistema completo de proteção contra quedas.

Todos os usuários devem ser totalmente treinados na instalação e operação seguras de seu sistema completo de proteção contra quedas. O uso incorreto deste produto pode resultar em lesões graves ou morte. Para seleção, operação, instalação, manutenção e serviço adequados, consulte todos os manuais de instruções e as recomendações do fabricante. Para mais informações, consulte seu supervisor ou entre em contato com os Serviços Técnicos da 3M.

- **Para reduzir os riscos associados ao uso de um conector de ancoragem que, se não evitados, podem resultar em lesões graves ou morte:**
 - Inspecione o produto antes de cada uso e após qualquer evento de queda, de acordo com os procedimentos especificados nestas instruções.
 - Se a inspeção revelar uma condição insegura ou defeituosa, retire o produto de serviço imediatamente e identifique-o claramente com a etiqueta "NÃO UTILIZAR". Destrua ou repare o produto conforme exigido por estas instruções.
 - Qualquer produto que tenha sido submetido à retenção de queda ou força de impacto deve ser imediatamente retirado de serviço. Destrua ou repare o produto conforme exigido por estas instruções.
 - Garantir que os sistemas de proteção contra quedas montados com componentes de diferentes fabricantes sejam compatíveis e atendam a todas as normas, regulamentos ou requisitos aplicáveis de proteção contra quedas. Consulte sempre uma pessoa competente antes de usar esses sistemas.
 - O produto deve ser instalado somente conforme descrito em seus manuais de instruções. Instalações e usos fora do escopo desses manuais de instruções devem ser aprovados por escrito pela 3M.
 - A estrutura na qual o conector de ancoragem é suportado ou fixado deve ser capaz de suportar as cargas estáticas especificadas para o produto nas orientações permitidas nestas instruções.
 - Conecte somente subsistemas de proteção contra quedas aos pontos de conexão de ancoragem designados no produto.
 - Antes da instalação, garantir que os métodos de instalação e o produto não interfiram com linhas elétricas, linhas de gás ou outros materiais ou sistemas críticos.
 - Não torça, amarre, dê nós ou deixe folga na linha de vida.
 - Tenha cautela ao instalar, usar ou mover o produto, pois partes móveis podem criar pontos de beliscão.
 - Garantir que o produto esteja configurado e instalado corretamente para operação segura, conforme descrito nestas instruções.
 - Não exceda o número de usuários permitidos especificados nestas instruções.
- **Para reduzir os riscos associados ao trabalho em altura que, se não evitados, podem resultar em lesões graves ou morte:**
 - Sua saúde e condição física devem permitir que você trabalhe com segurança em altura e suporte todas as forças associadas a um evento de retenção de queda. Consulte seu médico se tiver dúvidas quanto à sua capacidade de usar este equipamento.
 - Nunca exceda a capacidade permitida do seu equipamento de proteção contra quedas.
 - Nunca exceda a distância máxima de queda livre especificada para o seu equipamento de proteção contra quedas.
 - Não use nenhum equipamento de proteção contra quedas que falhe na inspeção ou se tiver dúvidas sobre o uso ou a adequação do equipamento. Entre em contato com o Atendimento ao cliente da 3M para quaisquer perguntas.
 - Algumas combinações de subsistemas e componentes podem interferir na operação deste equipamento. Utilize apenas conexões compatíveis. Entre em contato com o Atendimento ao cliente da 3M antes de usar este equipamento em combinação com componentes ou subsistemas diferentes daqueles descritos nestas instruções.
 - Use precauções adicionais ao trabalhar próximo a máquinas em movimento, riscos elétricos, temperaturas extremas, riscos químicos, gases explosivos ou tóxicos, bordas afiadas, superfícies abrasivas ou abaixo de materiais elevados que possam cair sobre você ou sobre seu equipamento de proteção contra quedas.
 - Garantir que o uso do seu produto seja adequado para os riscos presentes no seu ambiente de trabalho.
 - Garantir que haja zona livre de queda suficiente ao trabalhar em altura.
 - Nunca modifique ou altere seu equipamento de proteção contra quedas. Somente a 3M, ou pessoas autorizadas por escrito pela 3M, podem realizar reparos em equipamentos 3M.
 - Antes de usar equipamentos de proteção contra quedas, garantir que haja um plano de resgate por escrito para proporcionar resgate imediato caso ocorra um incidente de queda.
 - Se ocorrer um incidente de queda, busque imediatamente atendimento médico para o trabalhador que caiu.
 - Use apenas um cinturão de corpo inteiro para aplicações de retenção de queda. Não use um cinto de corpo.
 - Minimize quedas em balanço trabalhando o mais diretamente possível abaixo do ponto de ancoragem.
 - Um sistema secundário de proteção contra quedas deve ser usado durante o treinamento com este produto. Os treinandos não devem ser expostos a um risco de queda não intencional.
 - Sempre utilize Equipamentos de Proteção Individual apropriados ao instalar, usar ou inspecionar o produto.
 - Nunca trabalhe abaixo de uma carga ou de um trabalhador suspenso.
 - Sempre mantenha 100% de amarração.

Visão geral do produto

Sempre garantir que você esteja utilizando a revisão mais recente do seu manual de instruções da 3M. Visite www.3m.com/userinstructions ou entre em contato com o Atendimento ao cliente da 3M para obter manuais de instruções atualizados.

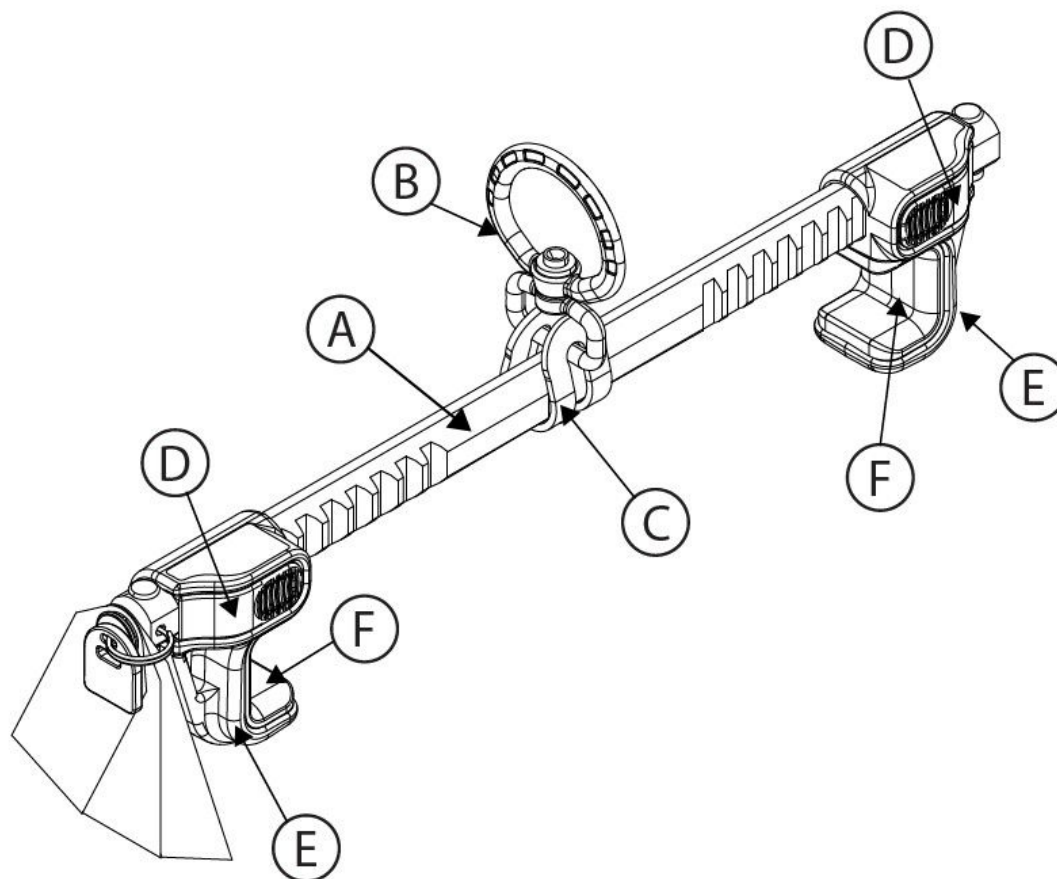
Antes de utilizar este equipamento, registre as informações do produto a partir da etiqueta de ID no 'Registro de inspeção e manutenção' no final deste manual.

A Figura 1 ilustra os modelos de produto abrangidos por estas instruções. As âncoras deslizantes para viga fornecem pontos de conexão de ancoragem para usuários ao longo da viga estrutural à qual estão fixadas. Uma vez ancoradas, as âncoras deslizantes para viga podem se deslocar ao longo do comprimento da viga estrutural. Este produto pode ser utilizado para aplicações de retenção de queda e restrição.

A Figura 2 ilustra os componentes principais dos modelos de produto disponíveis. O corpo da âncora é composto pela Barra de Suporte (A), que possui entalhes para possibilitar ajustes de tamanho. O Anel do Conector (B) permite a fixação de um subsistema de conexão e é mantido no lugar pelo Suporte do Anel do Conector (C). Ganchos de Extremidade Ajustáveis (D) agarram as bordas de uma flange de viga com Travamentos de Aba (E) que engatam nos entalhes da Barra de Suporte. A âncora deslizante para viga se desloca ao longo da viga estrutural sobre suas Almofadas de Desgaste (F).

Cada modelo de produto possui suas próprias especificações, conforme listado na Figura 1. Consulte as tabelas de especificações do produto para mais informações.

Figura 2 - Componentes



Especificações do Produto

Especificações do Sistema

Capacidade:	Uma pessoa com peso combinado (incluindo vestuário, ferramentas etc.) de no máximo 310 lb (141 kg) para ANSI, 420 lb (191 kg) para OSHA.
Força de Ruptura:	5.000 lbf (22,2 kN) de força mínima de ruptura
Deflexão Máxima:	Este produto pode sofrer deflexão durante a retenção de queda. Os valores a seguir devem ser considerados ao revisar os requisitos de zona livre de queda calculados para o seu sistema de retenção de queda. • Deflexão: 0 in (0 cm) • Deslocamento da âncora: 0 in (0 cm)
Temperatura de Serviço:	Mínima -40°F (-40°C)

Especificações dos Componentes

Referência da Figura 2	Componente	Materiais
A	Barra de Suporte	Liga de alumínio
B	Anel do Conector	Liga de aço
C	Suporte do Conector	Liga de aço
D	Travamentos de Aba	Liga de aço
E	Extremidades com Gancho	Liga de alumínio
F	Boina de Proteção	Náilon

1.0 Aplicação do produto

1.1 Finalidade: Conectores de ancoragem são projetados para serem fixados a uma estrutura de ancoragem e fornecer pontos de conexão de ancoragem para sistemas de proteção contra quedas quando fixados. Para mais informações sobre aplicações do sistema, consulte a "Visão geral do produto" e quaisquer seções sobre instalação ou uso.

1.2 Supervisão: O uso deste equipamento deve ser supervisionado por uma pessoa competente.

1.3 Revenda e distribuição: Se este produto for revendido fora do país de destino original, o revendedor deverá fornecer estas instruções no idioma do país em que o produto será utilizado.

1.4 Treinamento: Este equipamento deve ser instalado e utilizado por pessoas treinadas em sua aplicação correta. Estas instruções devem ser utilizadas como parte de um programa de treinamento de funcionários, conforme exigido por normas nacionais, regionais ou locais. É responsabilidade dos usuários e instaladores deste equipamento garantir que estejam familiarizados com estas instruções, treinados no cuidado e uso corretos deste equipamento e cientes das características de operação, limitações de aplicação e consequências do uso inadequado deste equipamento.

1.5 Plano de resgate: Ao utilizar este equipamento e subsistemas de conexão, o empregador deve ter um plano de resgate por escrito e os meios para implementar e comunicar esse plano aos usuários, pessoas autorizadas e socorristas. Recomenda-se uma equipe de resgate treinada no local. Os membros da equipe devem receber os equipamentos e as técnicas necessários para executar um resgate bem-sucedido. O treinamento deve ser fornecido periodicamente para garantir a proficiência dos socorristas. Os socorristas devem receber estas instruções. Deve haver contato visual ou meios de comunicação com a pessoa sendo resgatada em todos os momentos durante o processo de resgate.

2.0 Requisitos do sistema

2.1 Ancoragem: A estrutura de ancoragem que fixa este produto deve ser capaz de suportar quaisquer cargas exigidas conforme permitido pelo seu sistema de proteção contra quedas. Consulte a Seção 4 para mais informações.

2.2 Capacidade: A capacidade do usuário de um sistema completo de proteção contra quedas é limitada pelo componente com a menor capacidade máxima nominal. Por exemplo, se o seu subsistema de conexão tiver uma capacidade inferior à do seu cinturão, você deverá cumprir os requisitos de capacidade do seu subsistema de conexão. Consulte as instruções do fabricante de cada componente do seu sistema para requisitos de capacidade.

2.3 Subsistemas de conexão: Subsistemas de conexão (dispositivos retráteis automáticos, talabartes com absorvedor de energia, subsistemas de linha de vida etc.) devem ser adequados para sua aplicação. Consulte as instruções do fabricante do subsistema para informações adicionais.

2.4 Riscos ambientais: O uso deste equipamento em áreas com riscos ambientais pode exigir precauções adicionais para evitar lesões ao usuário ou danos ao equipamento. Os riscos podem incluir, entre outros: calor elevado, ventos fortes, produtos químicos, ambientes corrosivos, linhas de transmissão de alta tensão, gases explosivos ou tóxicos, máquinas em movimento, bordas afiadas ou materiais suspensos que possam cair e atingir o usuário ou o equipamento. Entre em contato com o Atendimento ao cliente da 3M para esclarecimentos adicionais.

2.5 Compatibilidade de componentes: Os equipamentos 3M são projetados para uso com equipamentos 3M. O uso com equipamentos que não sejam 3M deve ser aprovado por uma pessoa competente. Substituições feitas com equipamentos não aprovados podem comprometer a compatibilidade dos equipamentos e afetar a segurança e a confiabilidade do seu sistema de proteção contra quedas. Leia e siga todas as instruções e advertências de todos os equipamentos antes do uso.

2.6 Compatibilidade de conectores: Conectores são compatíveis com elementos de conexão quando o tamanho e o formato de qualquer um dos componentes não fazem com que o conector se abra inadvertidamente, independentemente da orientação. Os conectores devem estar em conformidade com as normas aplicáveis. Os conectores devem estar totalmente fechados e travados durante o uso.

Conectores 3M (mosquetões e trava-quedas/carabineiros) são projetados para serem usados somente conforme especificado em cada manual de instruções. Garantir que os conectores sejam compatíveis com os componentes do sistema aos quais estão conectados. Não use equipamentos que não sejam compatíveis. O uso de componentes não compatíveis pode fazer com que o conector se desengate involuntariamente. Consulte a figura como referência. Se o elemento de conexão ao qual um conector é fixado for subdimensionado ou de formato irregular, pode ocorrer uma situação em que o elemento de conexão aplique uma força à abertura do conector (A). Essa força pode então fazer com que a abertura se abra (B), desengatando o conector do elemento de conexão (C).

2.7 Realização de conexões: Todas as conexões devem ser compatíveis em tamanho, formato e resistência. Consulte a figura para exemplos de conexões inadequadas.

Mosquetões com uma abertura maior que 1,0 pol. (2,54 cm) nunca devem ser conectados a anéis em D ou outros elementos de conexão, a menos que o mosquetão tenha uma força do portão de 3.600 lbf (16 kN) ou superior.

Nunca fixe conectores das seguintes maneiras:

1. A um anel em D ao qual outro conector esteja preso.
2. De forma que resulte em carga sobre a abertura. Mosquetões de garganta larga não devem ser conectados a anéis em D ou outros elementos de conexão, a menos que o mosquetão tenha uma força do portão de 3.600 lbf (16 kN) ou superior.
3. Em um engate falso, quando o tamanho ou o formato do conector ou do elemento de conexão não é compatível e, sem confirmação visual, pareça estar totalmente engatado.
4. Uns aos outros.
5. Diretamente ao tecido do cinturão, ao material da perna do talabarte ou ao material de presilha, a menos que tal conexão seja explicitamente permitida pelas instruções do fabricante.
6. A qualquer objeto cujo tamanho ou formato não permita que o conector se feche e trave completamente, ou que possa causar o enrolar do conector.
7. De forma que não permita o alinhamento adequado do conector enquanto sob carga.

Figura 3 - Compatibilidade de conectores

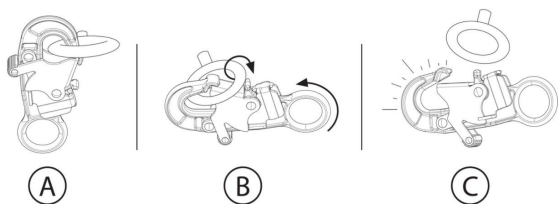
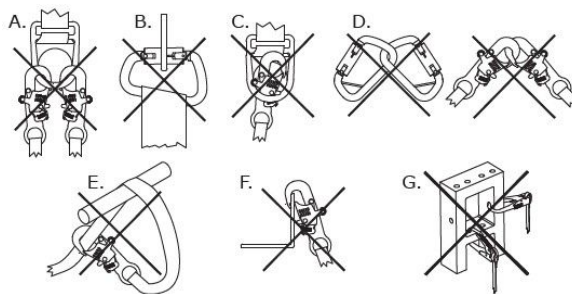


Figura 4 - Realização de conexões



3.0 Instalação

3.1 Visão geral: Os conectores de ancoragem devem ser fixados a uma estrutura de ancoragem antes de poderem ser usados. Após isso, os usuários podem se conectar ao produto por meio de seus pontos de conexão de ancoragem.

3.2 Planejamento: Planeje seu sistema de Proteção contra quedas antes de iniciar o trabalho. Considere todos os fatores que podem afetar sua segurança antes, durante e após uma queda. Considere todos os requisitos e limitações especificados nestas instruções.

- 1. **Bordas afiadas:** Evite trabalhar onde os componentes do sistema possam estar em contato com, ou raspar contra, bordas afiadas desprotegidas e superfícies abrasivas. Todas as bordas afiadas e superfícies abrasivas devem ser cobertas com material de proteção.
- 2. **Deflexão do sistema:** Alguns conectores de ancoragem sofrerão deflexão durante a retenção de queda, o que pode aumentar a distância de queda do usuário. A deflexão máxima para o produto é fornecida nas tabelas de especificações do produto. Quando maior que zero, a deflexão máxima deve ser adicionada à zona livre de queda necessária do usuário para Garantir que o usuário não colida com uma obstrução no caso de uma queda.

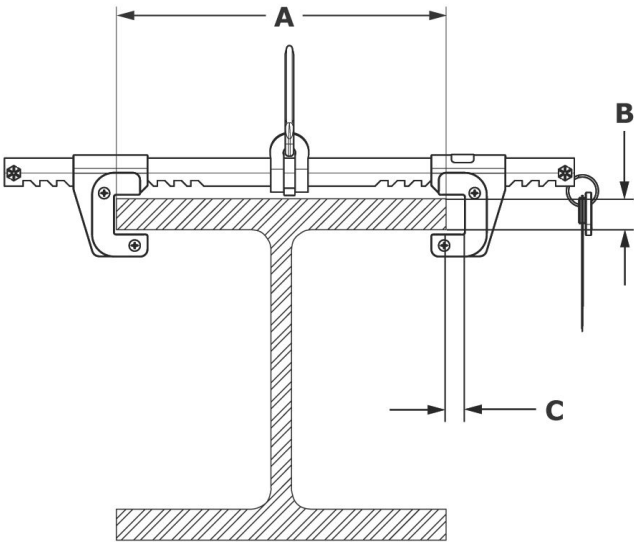
Para requisitos adicionais de zona livre de queda, consulte as instruções do fabricante para o seu subsistema de conexão.

3.3 Antes da instalação: O conector de ancoragem pode ser instalado em estruturas que atendam aos requisitos especificados nestas instruções. Além disso, a instalação deve atender aos seguintes requisitos:

- A. **Contaminação de superfície:** Remova todos os contaminantes de superfície do conector de ancoragem e do local de instalação. Contaminantes de superfície podem acelerar o desgaste do produto.
- B. **Especificações da viga:** A Âncora Deslizante para Viga deve ser montada apenas em vigas de largura e espessura específicas. Consulte a figura correspondente para os requisitos de largura e espessura da viga para cada modelo de produto.

Modelo	Largura da viga (A)	Espessura (B)	Folga da flange (C)
2104710	3,5 pol. - 14 pol. (7,62 cm - 35,56 cm)	≤ 1,25 pol. (3,18 cm)	≤ 0,56 pol. (1,42 cm)
2104715	12 pol. - 30 pol. (30,38 cm - 76,20 cm)	≤ 2,5 pol. (5,72 cm)	≤ 0,56 pol. (1,42 cm)
2104721	4,0 pol. - 30 pol. (10,1 cm - 76,20 cm)	≤ 2,5 pol. (5,72 cm)	≤ 0,56 pol. (1,42 cm)

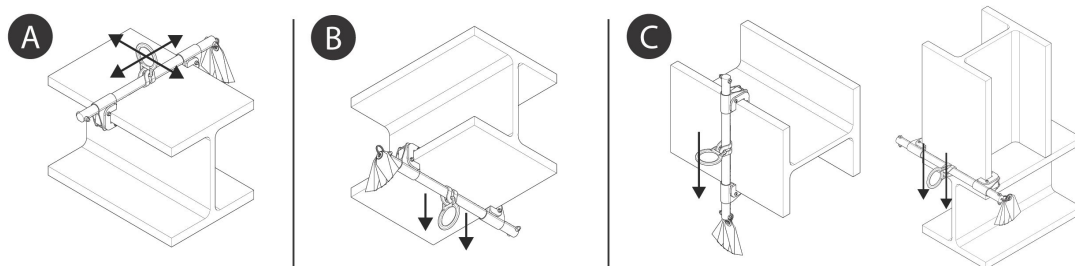
Figura 5 - Especificações da viga



- C. **Orientação da âncora:** A Âncora Deslizante para Viga pode ser montada na parte superior (A), na parte inferior (B) ou na lateral (C). A Âncora Deslizante para Viga pode ser carregada apenas nas direções especificadas para cada orientação. Consulte a figura como referência. O sistema de Proteção contra quedas do usuário deve ser instalado para evitar o carregamento não intencional em direções não aprovadas. Consulte a Seção 4 para mais informações sobre requisitos de ancoragem.

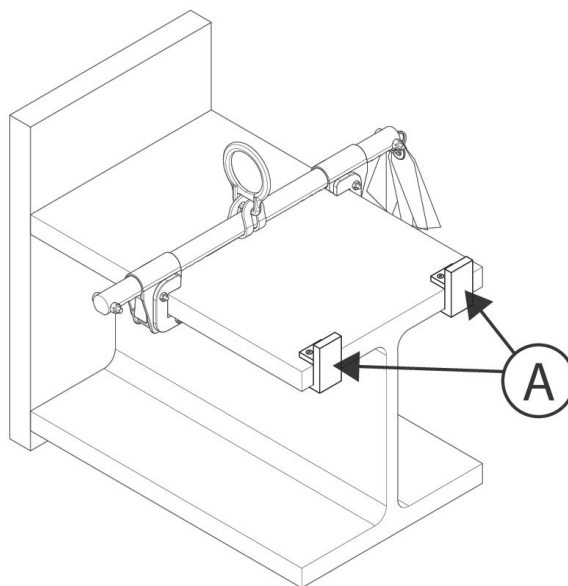
De acordo com as normas locais, este produto não deve ser ancorado abaixo do anel em D do usuário. A queda livre deve ser limitada a 6,56 pés (2 m).

Figura 6 - Orientação da âncora



- D. **Batentes de extremidade:** Devem existir batentes de extremidade em ambas as extremidades da viga. Se uma extremidade da viga não tiver um batente de extremidade integral (como uma parede), então os Batentes de Extremidade (A) devem ser instalados nessa extremidade da viga. Consulte a figura como referência. Se a viga for inclinada ou vertical, a âncora deslizante para viga deve ficar próxima ao batente inferior para evitar que a âncora se mova em uma queda. Todos os batentes de extremidade devem atender aos requisitos de ancoragem listados nestas instruções.

Figura 7 - Batentes de extremidade

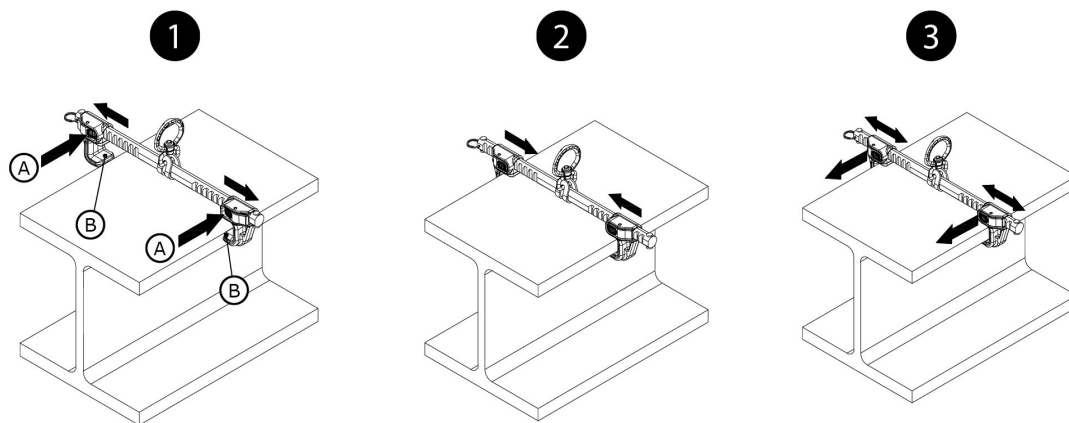


3.4 Instalando a Âncora Deslizante para Viga: Consulte a figura como referência. Para instalar a âncora deslizante para viga:

1. Pressione a Trava de Lingueta (A) de cada Gancho de Extremidade Ajustável (B). Mantendo cada Trava de Lingueta pressionada, mova os Ganchos de Extremidade ao longo da barra de suporte até que a âncora esteja larga o suficiente para se ajustar à flange da viga. Solte cada Trava de Lingueta.
2. Centralize a âncora deslizante para viga na flange da viga. Em seguida, pressione e mantenha pressionadas as Travas de Lingueta para mover os Ganchos de Extremidade para dentro até que fiquem firmes na flange da viga. Solte cada Trava de Lingueta.
3. Verifique se a âncora está segura. Tente mover cada Gancho de Extremidade sem acionar sua Trava de Lingueta para Garantir que as catracas de travamento estejam totalmente engatadas com os dentes da barra de suporte.

Verifique se a âncora deslizante para viga, após instalada, não pode se soltar em nenhum ponto ao longo da viga ou em juntas ou extremidades da viga. As juntas entre seções da viga devem ser niveladas, com uma folga máxima de 0,5 pol. (1,27 cm).

Figura 8 - Instalando a Âncora Deslizante para Viga



4.0 Uso

4.1 Antes de cada uso: Verifique se sua área de trabalho e o sistema de proteção contra quedas atendem a todos os critérios definidos nestas instruções. Verifique se há um Plano de Resgate formal em vigor. Inspecione o produto conforme os pontos de inspeção do 'Usuário' definidos no "Registro de Inspeção e Manutenção". Se a inspeção revelar uma condição insegura ou defeituosa, ou se houver qualquer dúvida quanto à sua condição para uso seguro, remova o produto de serviço imediatamente. Etiquete claramente o produto com "NÃO UTILIZAR". Consulte a Seção 5 para mais informações.

4.2 Ancoragem: Além da capacidade do produto, qualquer sistema de proteção contra quedas deve levar em conta as resistências de quaisquer estruturas ou componentes de suporte.

- 1. Estrutura de ancoragem:** A estrutura de ancoragem que fixa este produto deve ser capaz de suportar as cargas exigidas, conforme permitido pelo sistema de proteção contra quedas deste produto.

Os requisitos da estrutura de ancoragem variam conforme a aplicação do sistema e se é uma ancoragem certificada ou ancoragem não certificada. A estrutura de ancoragem deve suportar cargas estáticas aplicadas nas direções permitidas pelo conector de ancoragem.

Aplicação do sistema	Ancoragem certificada	Ancoragem não certificada	Definido por
Retenção de queda	2 vezes a força máxima de retenção	5.000 lbf (22,2 kN)	OSHA, ANSI
Restrição	2 vezes a força previsível	1.000 lbf (4,4 kN) conforme ANSI	OSHA, ANSI
		5.000 lbf (22,2 kN) conforme OSHA	
Posicionamento de trabalho	2 vezes a força previsível	3.000 lbf (13,3 kN)	OSHA, ANSI
Resgate	5 vezes a carga aplicada	3.000 lbf (13,3 kN)	ANSI

Quando mais de um sistema é conectado a uma ancoragem, as resistências indicadas acima devem ser multiplicadas pelo número de sistemas conectados à ancoragem. Consulte a ANSI Z359.2 para mais informações.

A ancoragem deve ser aprovada por uma pessoa qualificada.

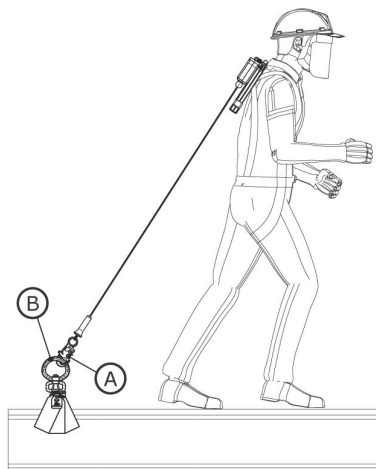
- 2. Pontos de conexão de ancoragem:** Os pontos de conexão de ancoragem utilizados com o produto devem ser capazes de suportar quaisquer cargas aplicadas pelo produto.

4.3 Após uma queda: Se este equipamento for submetido à retenção de queda ou força de impacto, remova-o de serviço imediatamente. Etiquete-o claramente com "NÃO UTILIZAR". Consulte a Seção 5 para mais informações.

4.4 Conexões do sistema: Os conectores de ancoragem fazem parte de um sistema completo de proteção contra quedas. Após o conector de ancoragem ter sido fixado, o usuário pode conectar-se a um dos seus pontos de conexão de ancoragem utilizando seu subsistema de conexão. O usuário deve fixar seu Conector (A) diretamente ao Ponto de

Conexão de Ancoragem (B). Consulte a figura como referência. Para mais informações, consulte as instruções do fabricante do seu subsistema de conexão.

Figura 9 - Conexões do sistema



5.0 Inspeção

Após o equipamento ter sido retirado de serviço, ele não poderá ser devolvido ao serviço até que uma pessoa competente confirme por escrito que é aceitável fazê-lo.

5.1 Frequência de inspeção: O produto deve ser inspecionado antes cada uso pelo usuário e, adicionalmente, por uma pessoa competente diferente do usuário nos intervalos especificados abaixo. Uma maior frequência de uso do equipamento e condições mais severas podem exigir o aumento da frequência de inspeções por pessoa competente. A frequência dessas inspeções deve ser determinada pela pessoa competente conforme as condições específicas do local de trabalho.

Padrão ou região aplicável	Frequência exigida de inspeções por pessoa competente
ANSI e OSHA	Uma vez por ano

5.2 Procedimentos de Inspeção: Inspeccione este produto conforme os procedimentos listados no "Registro de Inspeção e Manutenção". A documentação de cada inspeção deve ser mantida pelo proprietário deste equipamento. Um registro de inspeção e manutenção deve ser colocado próximo ao produto ou, de outra forma, facilmente acessível aos usuários. Recomenda-se que o produto seja marcado com a data da próxima ou da última inspeção.

5.3 Defeitos: Se o produto não puder ser retornado ao serviço devido a um defeito existente ou condição insegura, o produto deve ser destruído ou enviado à 3M ou a um Centro de Serviço autorizado pela 3M para reparo.

5.4 Vida Útil do Produto: A vida útil funcional do produto é determinada pelas condições de trabalho e pela manutenção. Desde que o produto atenda aos critérios de inspeção, ele poderá permanecer em serviço.

6.0 Manutenção, Armazenamento e Reparo

Equipamentos que necessitem de manutenção ou estejam programados para manutenção devem ser etiquetados como "NÃO USE". Essas etiquetas de equipamento não devem ser removidas até que a manutenção seja realizada.

6.1 Limpeza: Periodicamente, limpe os componentes metálicos do produto utilizando água morna e uma solução de sabão neutro. Enxágue o produto com água limpa e deixe-o secar ao ar. Para mais informações, consulte o boletim técnico em nosso site: <https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning>

6.2 Reparo: Somente a 3M ou partes autorizadas por escrito pela 3M podem realizar reparos neste equipamento.

6.3 Armazenamento e Transporte: Armazene e transporte o produto em um ambiente fresco, seco e limpo, fora da luz solar direta. Evite áreas onde possam existir vapores químicos. Inspeccione cuidadosamente os componentes após armazenamento prolongado.

Transições repentinas entre ambientes quentes e extremamente frios podem afetar o desempenho do seu equipamento. Dispositivos mecânicos (como dispositivos autorretráteis, guinchos, dispositivos de resgate, camisas de escalada, etc.) devem ser adaptados para uso em frio ou calor extremos, armazenando-os em temperaturas semelhantes às do ambiente de trabalho. Sempre realize uma inspeção pré-uso do seu equipamento em seu ambiente de trabalho antes de utilizá-lo.

7.0 Etiquetas e Marcações

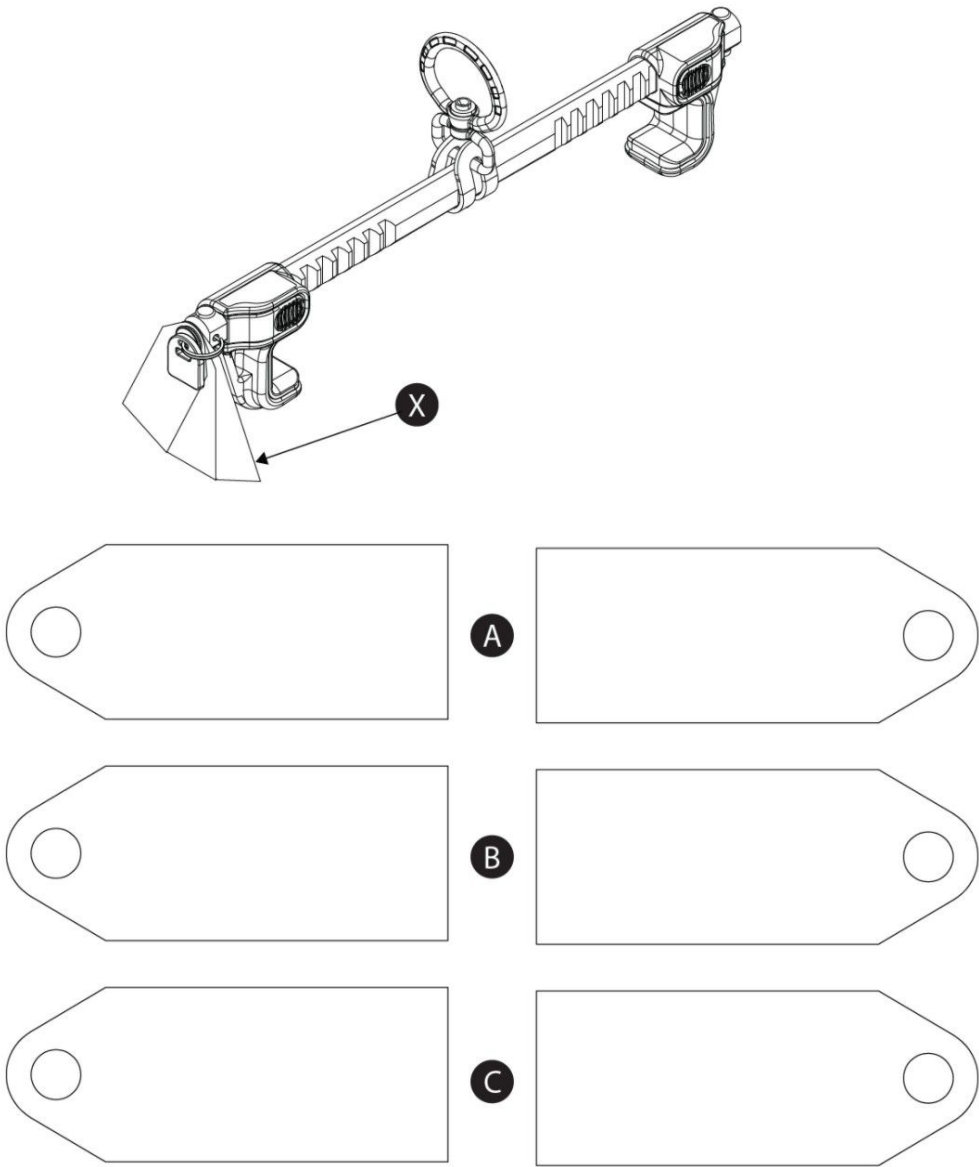
7.1 Resumo: A figura "Etiquetas do Produto" ilustra as etiquetas e marcações presentes no produto. Veja abaixo um resumo das informações fornecidas com cada etiqueta e marcação.

Todas as imagens de etiquetas são representações. Sempre consulte as etiquetas do seu produto para obter informações específicas de conformidade e desempenho.

Etiquetas ausentes ou danificadas devem ser substituídas. Todas as etiquetas devem estar totalmente legíveis.

A	Etiqueta de especificações do produto
B	Etiqueta de advertência do produto
C	Etiqueta de informações do produto

Figura 10 - Etiquetas do Produto



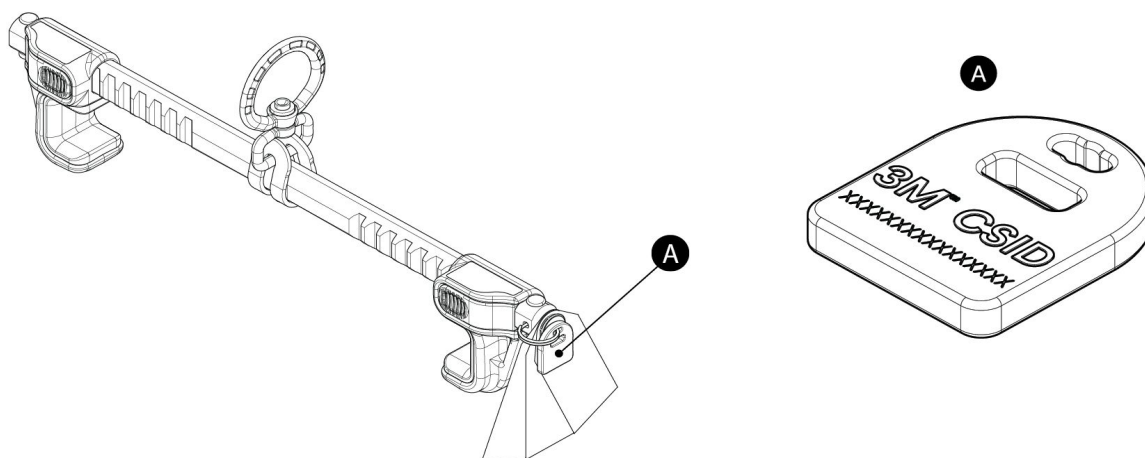
Etiqueta RFID

Localização: O produto 3M coberto nestas instruções de uso está equipado com uma Etiqueta de Identificação por Radiofrequência (RFID). As etiquetas RFID podem ser usadas em coordenação com um Leitor de Etiqueta RFID para registrar resultados de inspeção do produto. Consulte "Localização da Etiqueta RFID" para saber onde sua etiqueta RFID está localizada.

Eliminação: Antes de descartar este produto, remova a Etiqueta RFID e descarte/recicle de acordo com os regulamentos locais.

Para mais informações, visite nosso site: <http://www.3M.com/FallProtection/RFID>

Figura 11 - Localização da Etiqueta RFID



Glossário

Definições: Os seguintes termos e definições são utilizados nestas instruções:

Para uma lista abrangente de termos e definições, visite nosso site: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Pessoa Autorizada:** Pessoa designada pelo empregador para desempenhar funções em um local onde estará exposta a um risco de queda.
- **Instalador Certificado:** Pessoa certificada pela 3M com amplo conhecimento, treinamento e experiência na área de Proteção contra Quedas, capaz de projetar, analisar, avaliar e especificar sistemas de Proteção contra Quedas na extensão exigida pelas normas nacionais, regionais ou locais aplicáveis.
- **Pessoa Competente:** Aquela capaz de identificar riscos existentes e previsíveis no ambiente ou nas condições de trabalho que sejam insalubres, perigosas ou arriscadas para os funcionários, e que tenha autorização para tomar medidas corretivas imediatas para eliminá-los.
- **Sistema de Retenção de Queda:** Um conjunto de equipamento de Proteção contra Quedas configurado para proteger o usuário no caso de uma queda.
- **Pessoa Qualificada:** Pessoa com diploma, certificado ou reconhecimento profissional, ou que, por amplo conhecimento, treinamento e experiência, demonstrou com sucesso sua capacidade de solucionar ou resolver problemas relacionados a Proteção contra Quedas e sistemas de Resgate na extensão exigida pelas regulamentações nacionais, regionais e locais aplicáveis.
- **Sistema de Resgate:** Um conjunto de equipamento de Proteção contra Quedas configurado para remover uma pessoa de riscos para um local seguro. Não é permitido queda livre.
- **Socorrista:** Pessoa que utiliza o Sistema de Resgate para realizar um resgate assistido.
- **Sistema de Restrição:** Um conjunto de equipamento de Proteção contra Quedas configurado para impedir que o usuário alcance um risco de queda. Não é permitido queda livre.
- **Usuário:** Pessoa que realiza atividades enquanto protegida por um sistema de Proteção contra Quedas.
- **Sistema de Posicionamento de Trabalho:** Um conjunto de equipamento de Proteção contra Quedas configurado para suportar um usuário em um posicionamento de trabalho.

Registro de Inspeção e Manutenção

Uma cópia desta tabela deve ser utilizada para cada inspeção. Registre as informações abaixo.				
Fabricante: 3M Proteção contra Quedas				
Número do Modelo (Número de Série):				
Data da Compra:			Data do Primeiro Uso:	
Este produto deve ser inspecionado pelo usuário e, adicionalmente, por uma Pessoa Competente diferente do usuário nos intervalos especificados. Consulte a Seção 5 para mais informações.				
Componente	Procedimento de Inspeção			Resultado da Inspeção (Aprovado ou Reprovado)
Produto (Figura 2)	Inspecione quanto a rachaduras, amassados e deformidades.			
	Verifique a existência de parafusos soltos e peças tortas, danificadas ou ausentes.			
	Procure sinais de corrosão em toda a unidade.			
	Inspecione a Barra de Suporte (A) quanto a desgaste. Verifique se cada dente da Barra de Suporte engata no Gancho de Extremidade Ajustável (D).			
	Verifique se os Travamentos de Aba (E) operam suavemente, retornam totalmente com a mola e engatam automaticamente nos dentes da Barra de Suporte.			
	Inspecione as Almofadas de Desgaste (F) quanto a desgaste excessivo. Nenhuma ponta de qualquer Gancho de Extremidade Ajustável deve estar em contato com a viga. Substitua as Almofadas de Desgaste gastas ou rachadas.			
Estrutura de Ancoragem	Verifique se a estrutura de ancoragem atende aos requisitos desta instrução. Verifique se o local de instalação não apresenta sinais de danos.			
Etiquetas	Todas as etiquetas estão presentes e totalmente legíveis.			
Equipamento de Proteção contra Quedas	Equipamentos adicionais de proteção contra quedas que são utilizados com o produto estão instalados e inspecionados conforme as instruções do fabricante. Verifique se a classificação de resistência de cada um dos seus produtos é compatível e suficiente para a aplicação pretendida.			
Resumo da Inspeção do Produto				
Se o produto reprovar qualquer procedimento de inspeção, então reprova a inspeção geral. Se o produto reprovar a inspeção, remova-o de serviço imediatamente. Identifique claramente o produto com a etiqueta "NÃO USAR". Consulte a Seção 5 para mais informações.				
Tipo de Inspeção: (circule uma opção)	Usuário	Pessoa Competente	Resultado geral da inspeção:	
Inspecionado por:			Data da inspeção:	
Assinatura:			Próxima inspeção prevista:	
Observações adicionais:				

Certificações

Seu produto está em conformidade com as normas nacionais ou regionais identificadas na capa destas instruções. A certificação e a conformidade podem estar restritas a modelos individuais de produtos ou a aplicações específicas.

Para mais informações sobre requisitos de certificação ou conformidade, consulte as normas e regulamentações aplicáveis listadas para o seu produto.

Usuários sob as normas ANSI devem consultar os códigos ANSI Z359 de proteção contra quedas para obter mais informações.

Produto certificado conforme as normas ANSI/ASSP foi testado em conformidade com os requisitos da ANSI/ASSP Z359.7.

A conformidade do produto com as normas e regulamentações aplicáveis abrange somente o conector de ancoragem em si e não a estrutura ou o substrato ao qual ele está fixado.

Garantia Global do Produto, Remédio Limitado e Limitação de Responsabilidade

Garantia: O seguinte substitui todas as garantias ou condições, expressas ou implícitas, incluindo as garantias ou condições implícitas de comercialização ou adequação a um fim específico.

Salvo disposição em contrário pela legislação local, os produtos de proteção contra quedas da 3M têm garantia contra defeitos de fábrica de mão de obra e materiais pelo período de um ano a partir da data de instalação ou do primeiro uso pelo proprietário original.

Remédio Limitado: Mediante notificação por escrito à 3M, a 3M reparará ou substituirá qualquer produto que a 3M determinar apresentar defeito de fábrica de mão de obra ou materiais. A 3M reserva-se o direito de exigir que o produto seja devolvido à sua instalação para avaliação de reivindicações de garantia. Esta garantia não cobre danos ao produto decorrentes de desgaste, abuso, uso indevido, danos no transporte, falha na manutenção do produto ou outros danos além do controle da 3M. A 3M será a única julgadora da condição do produto e das opções de garantia.

Esta garantia aplica-se somente ao comprador original e é a única garantia aplicável aos produtos de proteção contra quedas da 3M. Entre em contato com o departamento de atendimento ao cliente da 3M em sua região para obter assistência.

Limitação de Responsabilidade: Na medida permitida pela legislação local, a 3M não se responsabiliza por quaisquer danos indiretos, incidentais, especiais ou consequenciais, incluindo, mas não se limitando a, perda de lucros, de qualquer forma relacionados aos produtos, independentemente da teoria jurídica invocada.

Anclaje deslizante para viga 3M™ DBI-SALA®

Instrucciones para el usuario

Número de forma: 5908293, Revisión: C

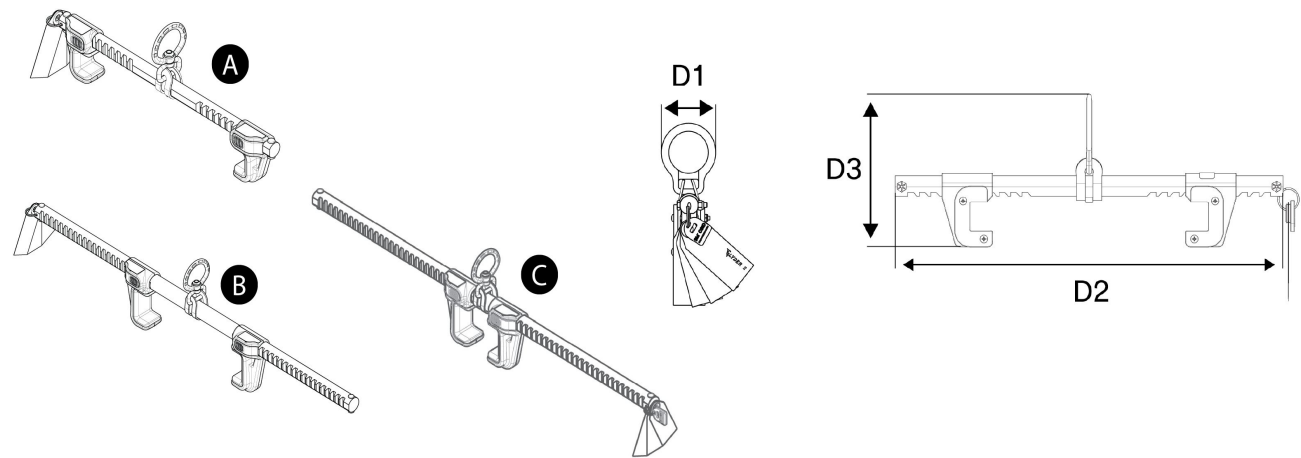
Este producto está certificado o cumple con las siguientes norma y reglamentaciones. La certificación y el cumplimiento pueden estar restringido a modelos o aplicaciones individuales del producto. Para obtener más información, consulte *Certificaciones*.

- OSHA 29 CFR 1910.140
- OSHA 29 CFR 1926.502
- ANSI Z359.18

Para la identificación de los códigos de producto, consulte las tablas de especificaciones del producto. Consulte la Visión general del producto para obtener más información.

Figura 1 - Visión general del producto					
Modelo	Estilo	D1	D2	D3	Peso del producto
2104710	A	2.1 in. (5.33 cm)	19.25 in. (48.9 cm)	3.9 in. (9.91 cm)	3.35 lb (1.52 kg)
2104715	B	2.25 in. (5.71 cm)	37.25 in. (94.87 cm)	5.5 in. (13.97 cm)	7.26 lb (3.29 kg)
2104721	C	2.25 in. (5.71 cm)	37.25 in. (94.87 cm)	5.5 in. (13.97 cm)	7.26 lb (3.29 kg)

Figura 1 - Visión general del producto



Información de seguridad

Lea, comprenda y siga toda la información de seguridad contenida en estas instrucciones antes de usar este producto. EL INCUMPLIMIENTO PODRÍA RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

Estas instrucciones deben proporcionarse al usuario del equipo. Conserve estas instrucciones para referencia futura.

Información de seguridad

Formulario: 5908299, Revisión: B

Uso previsto

Este producto se utiliza como parte de un sistema completo de protección anticaídas.

El uso en cualquier otra aplicación, incluyendo, entre otras, manejo de materiales no aprobado, actividades recreativas o deportivas, u otras actividades no descritas en estas instrucciones, no está aprobado por 3M y podría resultar en lesiones graves o la muerte.

Este producto solo debe ser utilizado por usuarios capacitados en aplicaciones de lugar de trabajo.

⚠ Advertencia

Este producto se utiliza como parte de un sistema completo de protección anticaídas.

Todos los usuarios deben estar completamente capacitados en la instalación y operación seguras de su sistema completo de protección anticaídas. El uso incorrecto de este producto podría resultar en lesiones graves o la muerte. Para la selección, operación, instalación, mantenimiento y servicio adecuados, consulte todos los manuales de instrucciones y las recomendaciones del fabricante. Para obtener más información, consulte a su supervisor o comuníquese con Servicios Técnicos de 3M.

- **Para reducir los riesgos asociados con el uso de un conector de anclaje que, de no evitarse, podrían resultar en lesiones graves o la muerte:**
 - Inspeccione el producto antes de cada uso y después de cualquier evento de caída, de acuerdo con los procedimientos especificados en estas instrucciones.
 - Si la inspección revela una condición insegura o defectuosa, retire el producto del servicio de inmediato y etiquételo claramente como "NO USAR". Destruya o repare el producto según lo indicado en estas instrucciones.
 - Cualquier producto que haya estado sujeto a detención de caídas o fuerza de impacto debe retirarse del servicio de inmediato. Destruya o repare el producto según lo indicado en estas instrucciones.
 - Asegurar que los sistemas de protección anticaídas ensamblados con componentes fabricados por distintos fabricantes sean compatibles y cumplan con todas las normas, reglamentos o requisitos de protección anticaídas aplicables. Siempre consulte a una persona competente antes de usar estos sistemas.
 - El producto solo debe instalarse como se describe en sus manuales de instrucciones. Las instalaciones y el uso fuera del alcance de estos manuales de instrucciones deben ser aprobados por escrito por 3M.
 - La estructura que soporta o a la que se fija el conector de anclaje debe poder soportar las cargas estáticas especificadas para el producto en las orientaciones permitidas en estas instrucciones.
 - Solo conecte subsistemas de protección anticaídas a los puntos de conexión de anclaje designados en el producto.
 - Antes de instalar, asegure que los métodos de instalación y el producto no interfieran con líneas eléctricas, líneas de gas u otros materiales o sistemas críticos.
 - No tuerza, amarre, haga nudos ni permita holgura en la línea de vida.
 - Tenga precaución al instalar, usar o mover el producto, ya que las partes móviles pueden crear puntos de pellizco.
 - Asegure que el producto esté configurado e instalado correctamente para una operación segura, según se describe en estas instrucciones.
 - No exceda el número de usuarios permitidos especificado en estas instrucciones.
- **Para reducir los riesgos asociados con el trabajo en altura que, de no evitarse, podrían resultar en lesiones graves o la muerte:**
 - Su salud y condición física deben permitirle trabajar de forma segura en altura y soportar todas las fuerzas asociadas con un evento de detención de caídas. Consulte a su médico si tiene preguntas sobre su capacidad para usar este equipo.
 - Nunca exceda la capacidad permitida de su equipo de protección anticaídas.
 - Nunca exceda la distancia máxima de caída libre especificada para su equipo de protección anticaídas.
 - No utilice ningún equipo de protección anticaídas que no pase la inspección o si tiene dudas sobre el uso o la idoneidad del equipo. Comuníquese con servicios al cliente de 3M si tiene preguntas.
 - Algunas combinaciones de subsistemas y componentes pueden interferir con la operación de este equipo. Utilice únicamente conexiones compatibles. Comuníquese con servicios al cliente de 3M antes de usar este equipo en combinación con componentes o subsistemas distintos a los descritos en estas instrucciones.
 - Tome precauciones adicionales cuando trabaje cerca de maquinaria en movimiento, riesgos eléctricos, temperaturas extremas, riesgos químicos, gases explosivos o tóxicos, bordes afilado, superficies abrasivo, o debajo de materiales suspendidos que puedan caer sobre usted o su equipo de protección anticaídas.
 - Asegure que el uso de su producto esté calificado para los riesgos presentes en su entorno de trabajo.
 - Asegure que exista suficiente distancia de caída cuando trabaje en altura.
 - Nunca modifique ni altere su equipo de protección anticaídas. Solo 3M, o personas autorizadas por escrito por 3M, pueden realizar reparaciones al equipo 3M.
 - Antes de usar el equipo de protección anticaídas, asegure que exista un plan de rescate por escrito para proporcionar un rescate inmediato si ocurre un incidente de caída.
 - Si ocurre un incidente de caída, busque atención médica de inmediato para el trabajador caído.
 - Utilice únicamente un arnés de cuerpo entero para aplicaciones de detención de caídas. No utilice un cinturón corporal.
 - Minimice las caídas pendulares trabajando lo más directamente debajo del punto de anclaje posible.
 - Se debe usar un sistema secundario de protección anticaídas durante el entrenamiento con este producto. Los aprendices no deben estar expuestos a un riesgo de caída no previsto.
 - Siempre use el equipo de protección individual adecuado al instalar, usar o inspeccionar el producto.
 - Nunca trabaje debajo de una carga o un trabajador suspendidos.
 - Mantenga siempre sujeción completa.

Visión general del producto

Asegurar siempre que esté utilizando la versión más reciente del manual de instrucciones de 3M. Visite www.3m.com/userinstructions o póngase en contacto con el servicio al cliente de 3M para obtener manuales de instrucciones actualizados.

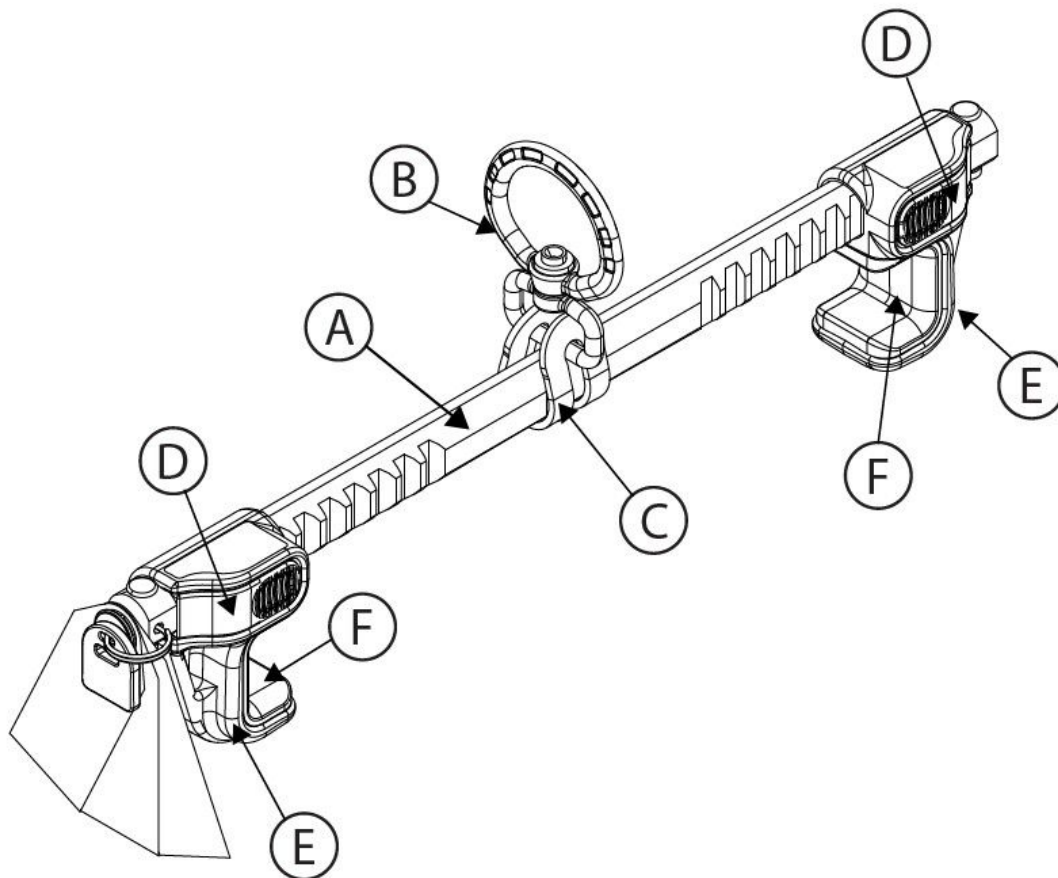
Antes de usar este equipo, registre la información del producto de la etiqueta de ID en el 'Registro de inspección y mantenimiento' al final de este manual.

La Figura 1 ilustra los modelos de producto cubiertos por estas instrucciones. Los anclajes deslizantes para viga proporcionan puntos de conexión de anclaje para los usuarios a lo largo de la viga estructural a la que están sujetos. Una vez anclados, los anclajes deslizantes para viga pueden desplazarse a lo largo de la viga estructural. Este producto puede utilizarse para aplicaciones de detención de caídas y retención.

La Figura 2 ilustra los componentes clave de los modelos de producto disponibles. El cuerpo del anclaje se compone de la barra de sujeción (A), que está ranurada para permitir ajustes de tamaño. El anillo del conector (B) permite la fijación de un subsistema de conexión y se mantiene en su lugar mediante el soporte del anillo del conector (C). Los ganchos de extremo ajustables (D) sujetan los bordes de la brida/punto de unión de una viga con pestillos de lengüeta (E) que engranan con las muescas de la barra de sujeción. El anclaje deslizante para viga se desplaza a lo largo de la viga estructural sobre sus almohadillas de desgaste (F).

Cada modelo de producto tiene sus propias especificaciones como se indica en la Figura 1. Consulte las tablas de especificaciones del producto para obtener más información.

Figura 2 - Componentes



Especificaciones del producto

Especificaciones del sistema

Capacidad:	Una persona con un peso combinado (incluida la ropa, herramientas, etc.) de no más de 310 lb (141 kg) para ANSI, 420 lb (191 kg) para OSHA.
Resistencia a la rotura:	5,000 lbf (22.2 kN) resistencia mínima a la rotura
Deflexión máxima:	Este producto puede deflectarse durante una detención de caídas. Deben considerarse los siguientes valores al revisar los requisitos de distancia de caída calculados para su sistema de detención de caídas. • Deflexión: 0 in (0 cm) • Desplazamiento del anclaje: 0 in (0 cm)
Temperatura de servicio:	Mínima -40°F (-40°C)

Especificaciones de componentes

Referencia de la Figura 2	Componente	Materiales
A	Barra de sujeción	Aleación de aluminio
B	Anillo del conector	Acero de aleación
C	Ménsula del conector	Acero de aleación
D	Cierres de lengüeta	Acero de aleación
E	Extremos del gancho	Aleación de aluminio
F	Almohadilla de desgaste	Nailon

1.0 Aplicación del producto

1.1 Propósito: Los conectores de anclaje están diseñados para asegurarse a una estructura de anclaje y proporcionar puntos de conexión de anclaje para sistemas de protección anticaídas cuando están asegurados. Para obtener más información sobre las aplicaciones del sistema, consulte la "Visión general del producto" y cualquier sección sobre instalación o uso.

1.2 Supervisión: El uso de este equipo debe ser supervisado por una persona competente.

1.3 Reventa y barra de adhesivo termofusible: Si este producto se revende fuera del país de destino original, el revendedor debe proporcionar estas instrucciones en el idioma del país en el que se utilizará el producto.

1.4 Entrenamiento: Este equipo debe ser instalado y utilizado por personas capacitadas en su correcta aplicación. Estas instrucciones deben utilizarse como parte de un programa de capacitación de empleados según lo exijan las normas nacionales, regionales o locales. Es responsabilidad de los usuarios e instaladores de este equipo asegurar que estén familiarizados con estas instrucciones, capacitados en el cuidado y uso correctos de este equipo, y conscientes de las características de operación, limitaciones de aplicación y consecuencias de un uso inadecuado de este equipo.

1.5 Plan de rescate: Al utilizar este equipo y subsistemas de conexión, el empleador debe contar con un plan de rescate por escrito y los medios para implementar y comunicar ese plan a los usuarios, personas autorizadas y rescatistas. Se recomienda un equipo de rescate capacitado en el sitio. Se debe proporcionar a los miembros del equipo el equipo y las técnicas necesarios para realizar un rescate exitoso. Se debe brindar capacitación de manera periódica para garantizar la competencia de los rescatistas. Se debe proporcionar a los rescatistas estas instrucciones. Debe haber contacto visual o medios de comunicación con la persona que está siendo rescatada en todo momento durante el proceso de rescate.

2.0 Requisitos del sistema

2.1 Anclaje: La estructura de anclaje que asegura este producto debe ser capaz de resistir cualquier carga requerida según lo permita su sistema de protección anticaídas. Consulte la Sección 4 para obtener más información.

2.2 Capacidad: La capacidad del usuario de un sistema completo de protección anticaídas está limitada por el componente con la menor capacidad máxima nominal. Por ejemplo, si su subsistema de conexión tiene una capacidad menor que su arnés, debe cumplir con los requisitos de capacidad de su subsistema de conexión. Consulte las instrucciones del fabricante para cada componente de su sistema a fin de conocer los requisitos de capacidad.

2.3 Subsistemas de conexión: Los subsistemas de conexión (dispositivos autorretráctiles, eslingas con absorbedor de energía, subsistemas de líneas de vida, etc.) deben ser adecuados para su aplicación. Consulte las instrucciones del fabricante del subsistema para información adicional.

2.4 Peligros ambientales: El uso de este equipo en áreas con peligros ambientales puede requerir precauciones adicionales para evitar lesiones al usuario o daños al equipo. Los peligros pueden incluir, entre otros: altas temperaturas, vientos fuertes, productos químicos, ambientes corrosivos, líneas eléctricas de alto voltaje, gases explosivos o tóxicos, maquinaria en movimiento, bordes afilados o materiales en altura que puedan caer y entrar en contacto con el usuario o el equipo. Comuníquese con los servicios al cliente de 3M para mayor aclaración.

2.5 Compatibilidad de componentes: El equipo 3M está diseñado para usarse con equipo 3M. El uso con equipo que no sea de 3M debe ser aprobado por una persona competente. Las sustituciones realizadas con equipo no aprobado pueden comprometer la compatibilidad del equipo y afectar la seguridad y confiabilidad de su sistema de protección anticaídas. Lea y siga todas las instrucciones y advertencias de todo el equipo antes de usarlo.

2.6 Compatibilidad de conectores: Los conectores son compatibles con los elementos de conexión cuando el tamaño y la forma de cualquiera de los componentes no provocan que el conector se abra inadvertidamente, independientemente de la orientación. Los conectores deben cumplir con la norma aplicable. Los conectores deben estar completamente cerrados y bloqueados durante el uso.

Los conectores 3M (mosquetones con cierre automático y mosquetones) están diseñados para usarse solo según lo especificado en cada manual de instrucciones. Asegurar que los conectores sean compatibles con los componentes del sistema a los que se conectan. No utilice equipo que no sea compatible. El uso de componentes no compatibles puede causar que el conector se desacople de manera no intencionada. Consulte la figura como referencia. Si el elemento de conexión al que se sujeta un conector es de tamaño insuficiente o de forma irregular, podría ocurrir una situación en la que el elemento de conexión aplique una fuerza a la puerta del conector (A). Esta fuerza podría hacer que la puerta se abra (B), desacoplando el conector del elemento de conexión (C).

2.7 Realización de conexiones: Todas las conexiones deben ser compatibles en tamaño, forma y solidez. Consulte la figura para ver ejemplos de conexiones inapropiadas.

Los mosquetones con cierre automático con una apertura de puerta mayor a 1.0 in (2.54 cm) nunca deben conectarse a anillos en D u otros elementos de conexión, a menos que el mosquetón con cierre automático tenga una resistencia del cierre de 3,600 lbf (16 kN) o mayor.

Nunca asegure los conectores de las siguientes maneras:

1. A un anillo en D al que esté conectado otro conector.
2. De manera que resulte en una carga sobre la puerta. Los mosquetones con cierre automático de boca grande no deben conectarse a anillos en D u otros elementos de conexión, a menos que el mosquetón con cierre automático tenga una resistencia del cierre de 3,600 lbf (16 kN) o mayor.
3. En un enganche falso, donde el tamaño o la forma del conector o del elemento de conexión no son compatibles y, sin confirmación visual, parecería estar completamente enganchado.
4. Entre sí.
5. Directamente a la cincha del arnés, al material de la pierna de la eslinga o al material de autoamarre, a menos que dichas conexiones estén explícitamente permitidas por las instrucciones del fabricante.
6. A cualquier objeto cuyo tamaño o forma no permita que el conector se cierre y bloquee por completo, o que pueda causar deslizamiento del conector.
7. De una manera que no permita que el conector se alinee correctamente bajo carga.

Figura 3 - Compatibilidad del conector

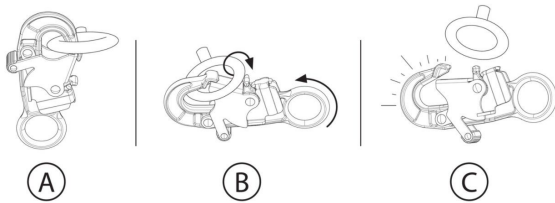
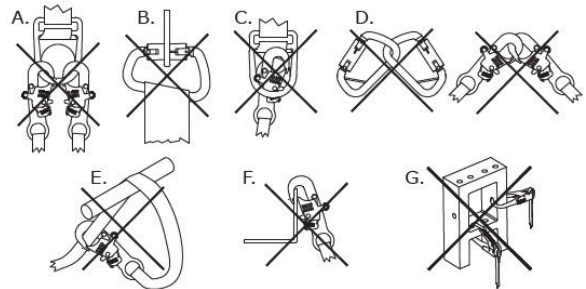


Figura 4 - Realización de conexiones



3.0 Instalación

3.1 Visión general: Los conectores de anclaje deben fijarse a una estructura de anclaje antes de poder usarse. Una vez hecho esto, los usuarios pueden sujetarse al producto a través de sus puntos de conexión de anclaje.

3.2 Planificación: Planee su sistema de Protección anticaídas antes de iniciar su trabajo. Tome en cuenta todo factor que pueda afectar su seguridad antes, durante y después de una caída. Considere todos los requisitos y limitaciones especificados en estas instrucciones.

1. **Bordes afilados:** Evite trabajar donde los componentes del sistema puedan estar en contacto con, o rozar contra, bordes afilados sin protección y superficies abrasivas. Todos los bordes afilados y superficies abrasivas deben cubrirse con material de protección.
2. **Deflexión del sistema:** Algunos conectores de anclaje se deflectarán durante la detención de caídas, lo que puede aumentar la distancia de caída del usuario. La deflexión máxima del producto se indica en las tablas de especificaciones del producto. Cuando sea mayor que cero, la deflexión máxima debe sumarse a la distancia de caída requerida del usuario para Asegurar que el usuario no golpee un obstáculo en caso de una caída.

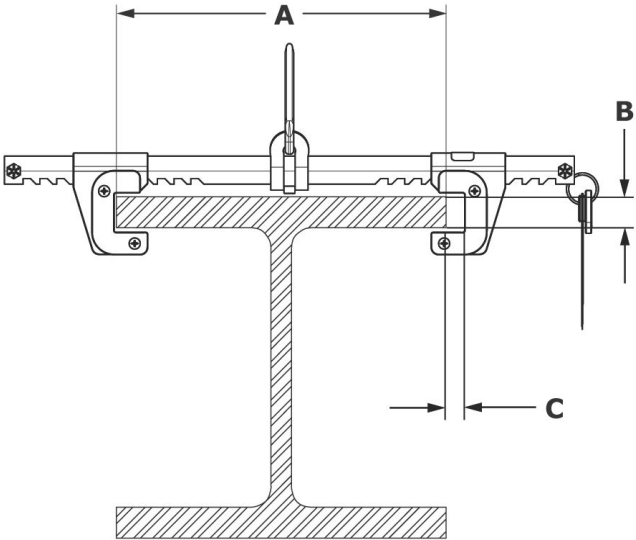
Para requisitos adicionales de distancia de caída, consulte las instrucciones del fabricante para su subsistema de conexión.

3.3 Antes de la instalación: El conector de anclaje puede instalarse en estructuras que cumplan los requisitos especificados en estas instrucciones. Además, la instalación debe cumplir con los siguientes requisitos:

- A. **Contaminación de la superficie:** Retire todos los contaminantes de la superficie del conector de anclaje y del lugar de instalación. Los contaminantes de la superficie podrían acelerar el desgaste del producto.
- B. **Especificaciones de la viga:** El anclaje deslizante para vigas solo puede montarse en vigas de un ancho y espesor específicos. Consulte la figura adjunta para los requisitos de ancho y espesor de la viga para cada modelo de producto.

Modelo	Ancho de viga (A)	Espesor (B)	Espacio de brida/punto de unión (C)
2104710	3.5 in. - 14 in. (7.62 cm - 35.56 cm)	≤ 1.25 in (3.18 cm)	≤ 0.56 in. (1.42 cm)
2104715	12 in. - 30 in. (30.38 cm - 76.20 cm)	≤ 2.5 in. (5.72 cm)	≤ 0.56 in. (1.42 cm)
2104721	4.0 in. - 30 in. (10.1 cm - 76.20 cm)	≤ 2.5 in. (5.72 cm)	≤ 0.56 in. (1.42 cm)

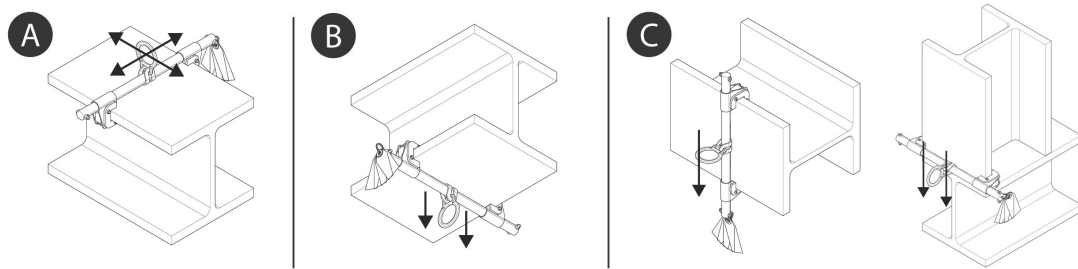
Figura 5 - Especificaciones de la viga



- C. **Orientación del anclaje:** El anclaje deslizante para vigas puede montarse en la parte superior (A), en la parte inferior (B) o lateralmente (C). El anclaje deslizante para vigas solo puede soportar carga en las direcciones especificadas para cada orientación. Consulte la figura como referencia. El sistema de Protección anticaídas del usuario debe instalarse para evitar cargas no intencionales en direcciones no aprobadas. Consulte la Sección 4 para más información sobre los requisitos del anclaje.

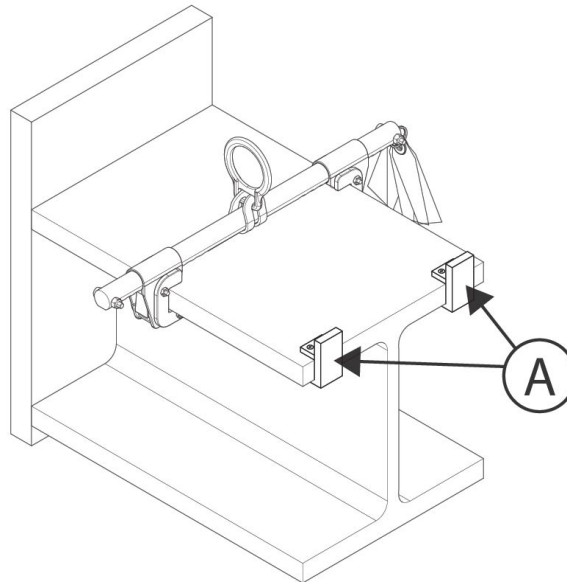
De acuerdo con las normas locales, este producto no debe anclarse por debajo del anillo en D del usuario. La caída libre debe limitarse a 6.56 ft (2 m).

Figura 6 - Orientación del anclaje



- D. **Topes de extremo:** Deben existir topes de extremo en ambos extremos de la viga. Si un extremo de la viga no tiene un tope de extremo integral (como una pared), entonces deben instalarse topes de extremo (A) en ese extremo de la viga. Consulte la figura como referencia. Si la viga está inclinada o es vertical, entonces el anclaje deslizante para vigas debe colocarse junto al tope de extremo inferior para evitar que el anclaje para vigas se desplace durante una caída. Todos los topes de extremo deben cumplir los requisitos del anclaje indicados en estas instrucciones.

Figura 7 - Topes de extremo

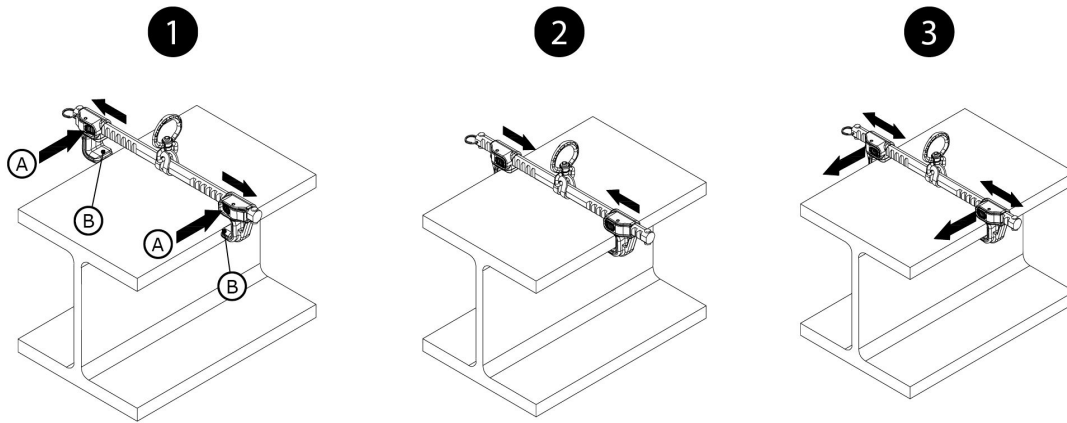


3.4 Instalación del anclaje deslizante para vigas: Consulte la figura como referencia. Para instalar el anclaje deslizante para vigas:

1. Presione el bloqueo de lengüeta (A) de cada gancho de extremo ajustable (B). Manteniendo presionado cada bloqueo de lengüeta, desplace los ganchos de extremo a lo largo de la barra de sujeción hasta que el anclaje sea lo suficientemente ancho para ajustarse a la brida/punto de unión de la viga. Suelte cada bloqueo de lengüeta.
2. Centre el anclaje deslizante para vigas sobre la brida/punto de unión de la viga. Luego presione y mantenga presionados los bloqueos de lengüeta para mover los ganchos de extremo hacia adentro hasta que queden ajustados sobre la brida/punto de unión de la viga. Suelte cada bloqueo de lengüeta.
3. Verifique que el anclaje esté seguro. Intente mover cada gancho de extremo sin accionar su bloqueo de lengüeta para asegurar que los trinquetes de bloqueo estén completamente engranados con los dientes de la barra de sujeción.

Verifique que el anclaje deslizante para vigas, una vez instalado, no pueda salirse en ningún punto a lo largo de la viga ni en las uniones o extremos de la viga. Las uniones entre secciones de la viga deben estar al ras con un espacio máximo de 0.5 in (1.27 cm).

Figura 8 - Instalación del anclaje deslizante para vigas



4.0 Uso

4.1 Antes de cada uso: Verifique que su área de trabajo y el sistema de protección anticaídas cumplan todos los criterios definidos en estas instrucciones. Verifique que exista un Plan de Rescate formal. Inspeccione el producto según los puntos de inspección del "Usuario" definidos en el "Registro de inspección y mantenimiento". Si la inspección revela una condición insegura o defectuosa, o si existe alguna duda sobre su condición para un uso seguro, retire el producto del servicio de inmediato. Etiquete claramente el producto con "NO UTILIZAR". Consulte la Sección 5 para obtener más información.

4.2 Anclaje: Además de la capacidad del producto, cualquier sistema de protección anticaídas debe tener en cuenta la resistencia de las estructuras o componentes de sujeción.

- 1. Estructura de anclaje:** La estructura de anclaje que asegura este producto debe poder soportar las cargas requeridas, según lo permitido por el sistema de protección anticaídas de este producto.

Los requisitos de la estructura de anclaje varían según la aplicación del sistema y si se trata de un anclaje certificado o un anclaje no certificado. La estructura de anclaje debe soportar cargas estáticas aplicadas en las direcciones permitidas por el conector de anclaje.

Aplicación del sistema	Anclaje certificado	Anclaje no certificado	Definido por
Detención de caídas	2 veces la fuerza de detención máxima	5,000 lbf (22.2 kN)	OSHA, ANSI
Retención	2 veces la fuerza previsible	1,000 lbf (4.4 kN) según ANSI	OSHA, ANSI
		5,000 lbf (22.2 kN) según OSHA	
Posicionamiento en el trabajo	2 veces la fuerza previsible	3,000 lbf (13.3 kN)	OSHA, ANSI
Rescate	5 veces la carga aplicada	3,000 lbf (13.3 kN)	ANSI

Cuando se conecta más de un sistema a un anclaje, las resistencias indicadas anteriormente deben multiplicarse por el número de sistemas conectados al anclaje. Consulte ANSI Z359.2 para obtener más información.

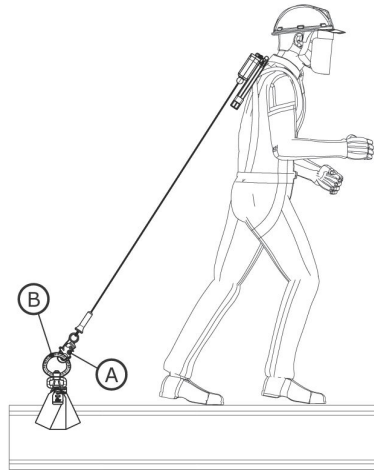
El anclaje debe ser aprobado por personal cualificado.

- 2. Puntos de conexión del anclaje:** Los puntos de conexión del anclaje utilizados con el producto deben ser capaces de soportar cualquier carga aplicada por el producto.

4.3 Después de una caída: Si este equipo está sometido a detención de caídas o a fuerza de impacto, retírelo del servicio de inmediato. Etiquételo claramente con "NO UTILIZAR". Consulte la Sección 5 para obtener más información.

4.4 Conexiones del sistema: Los conectores de anclaje forman parte de un sistema completo de protección anticaídas. Una vez que el conector de anclaje se ha asegurado, el usuario puede conectarse a uno de sus puntos de conexión de anclaje utilizando su subsistema de conexión. El usuario debe sujetar su Conector (A) directamente al Punto de conexión del anclaje (B). Consulte la figura como referencia. Para obtener más información, consulte las instrucciones del fabricante de su subsistema de conexión.

Figura 9 - Conexiones del sistema



5.0 Inspección

Después de que el equipo haya sido retirado del servicio, no podrá volver al servicio hasta que una persona competente confirme por escrito que es aceptable hacerlo.

5.1 Frecuencia de inspección: El producto deberá ser inspeccionado antes de cada uso por el usuario y, adicionalmente, por una persona competente distinta del usuario en los intervalos especificados a continuación. Una mayor frecuencia de uso del equipo y condiciones más severas pueden requerir aumentar la frecuencia de las inspecciones por parte de la persona competente. La frecuencia de estas inspecciones debe ser determinada por la persona competente según las condiciones específicas del lugar de trabajo.

Norma o región aplicable	Frecuencia requerida de inspecciones por persona competente
ANSI y OSHA	Una vez al año

5.2 Procedimientos de inspección: Inspeccione este producto conforme a los procedimientos indicados en el "Registro de inspección y mantenimiento". El propietario de este equipo debe conservar la documentación de cada inspección. El registro de inspección y mantenimiento debe colocarse cerca del producto o, de lo contrario, estar fácilmente accesible para los usuarios. Se recomienda marcar el producto con la fecha de la próxima o última inspección.

5.3 Defectos: Si el producto no puede volver a ponerse en servicio debido a un defecto existente o a una condición insegura, debe destruirse o enviarse a 3M o a un Centro de servicio autorizado por 3M para su reparación.

5.4 Vida útil del producto: La vida útil funcional del producto está determinada por las condiciones de trabajo y el mantenimiento. Mientras el producto cumpla con los criterios de inspección, puede permanecer en servicio.

6.0 Mantenimiento, almacenamiento y reparación

El equipo que requiera mantenimiento o esté programado para mantenimiento debe estar etiquetado como "NO USAR". Estas etiquetas de equipo no deben retirarse hasta que se realice el mantenimiento.

6.1 Limpieza: Limpie periódicamente los componentes metálicos del producto con agua tibia y una solución de jabón suave. Enjuague el producto con agua limpia y luego deje que se seque al aire. Para obtener más información, consulte el boletín técnico en nuestro sitio web: <https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning>

6.2 Reparación: Solo 3M o las partes autorizadas por escrito por 3M pueden realizar reparaciones a este equipo.

6.3 Almacenamiento y transporte: Almacene y transporte el producto en un ambiente fresco, seco y limpio, fuera de la luz solar directa. Evite áreas donde puedan existir vapores químicos. Inspeccione minuciosamente los componentes después de un almacenamiento prolongado.

Las transiciones repentinas entre ambientes cálidos y extremadamente fríos pueden afectar el desempeño de su equipo. Los dispositivos mecánicos (como dispositivos autorretráctiles, malacates, dispositivos de rescate, camisas de escalada, etc.) deben adaptarse para su uso en frío o calor extremos almacenándolos a temperaturas similares a las del entorno de trabajo. Realice siempre una inspección previa al uso de su equipo en su entorno de trabajo antes de utilizarlo.

7.0 Etiquetas y marcados

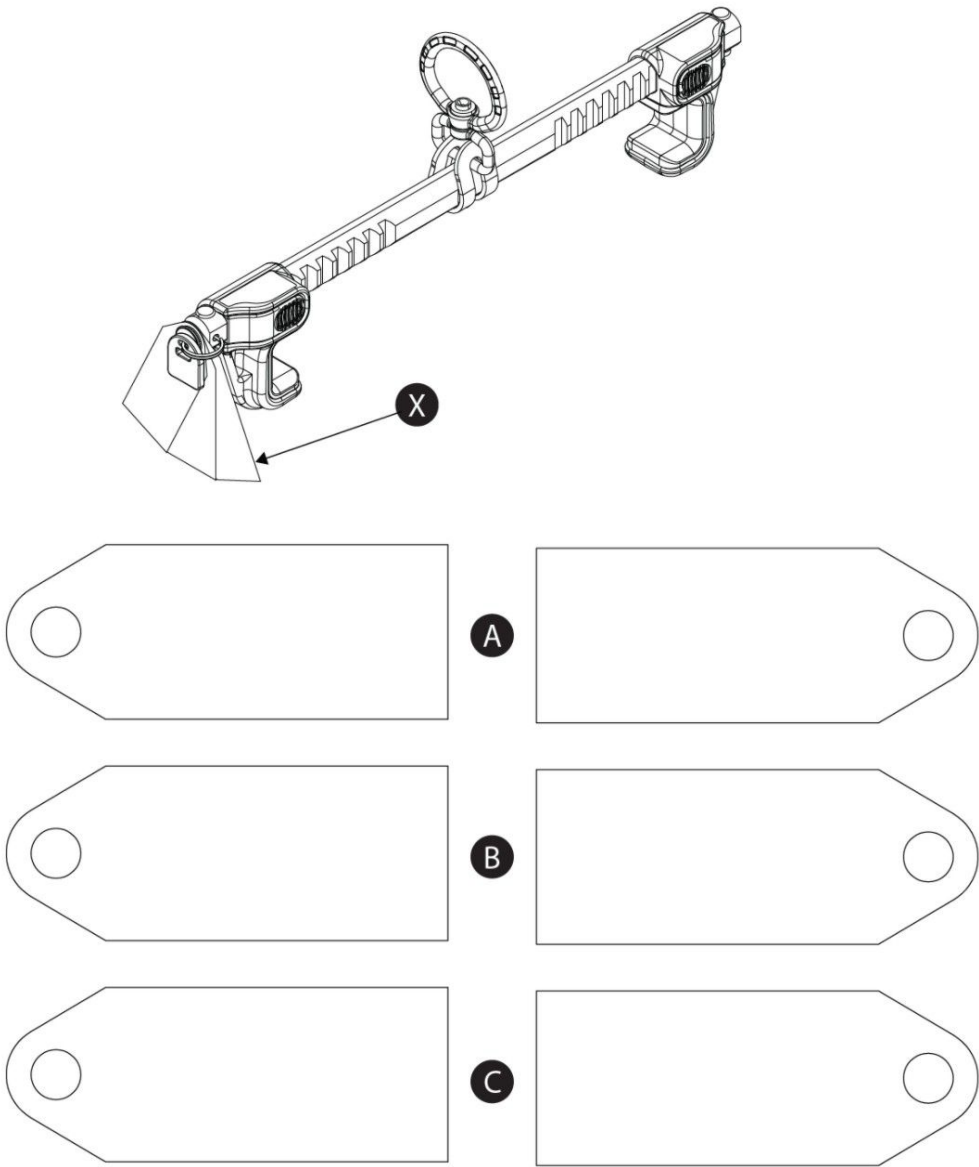
7.1 Resumen: La figura "Etiquetas del producto" ilustra las etiquetas y los marcados presentes en el producto. Consulte a continuación un resumen de la información proporcionada con cada etiqueta y marcado.

Todas las imágenes de etiquetas son representaciones. Siempre consulte las etiquetas de su producto para información específica sobre cumplimiento y desempeño.

Las etiquetas faltantes o dañadas deben reemplazarse. Todas las etiquetas deben ser completamente legibles.

A	Etiqueta de especificaciones del producto
B	Etiqueta de advertencia del producto
C	Etiqueta de información del producto

Figura 10 - Etiquetas del producto



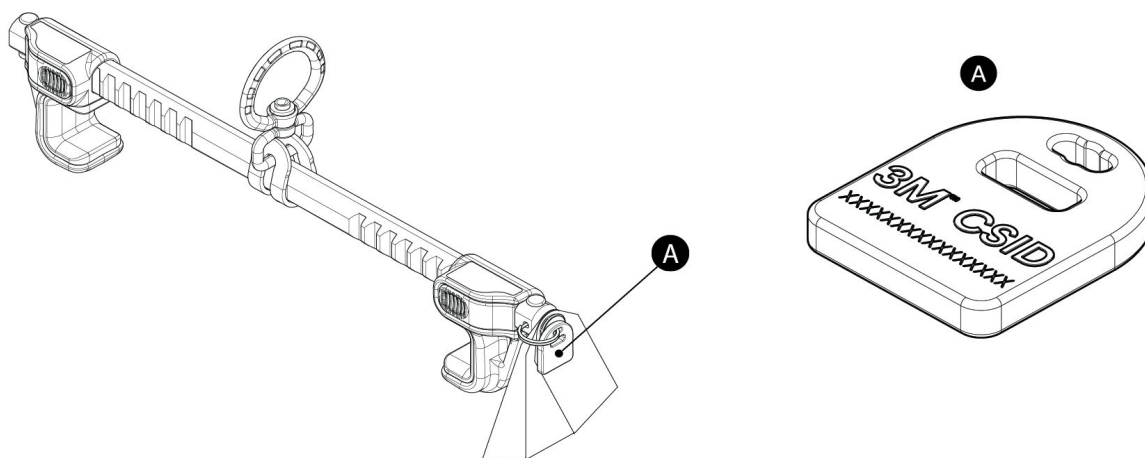
Etiqueta RFID

Ubicación: El producto 3M cubierto en estas instrucciones para el usuario está equipado con una etiqueta de Identificación por Radiofrecuencia (RFID). Las etiquetas RFID pueden utilizarse en coordinación con un escáner de etiquetas RFID para registrar los resultados de la inspección del producto. Consulte "Ubicación de la etiqueta RFID" para saber dónde se encuentra su etiqueta RFID.

Eliminación: Antes de desechar este producto, retire la etiqueta RFID y deséchela/reciclela conforme a las normativas locales.

Para obtener más información, visite nuestro sitio web: <http://www.3M.com/FallProtection/RFID>

Figura 11 - Ubicación de la etiqueta RFID



Glosario

Definiciones: Los siguientes términos y definiciones se utilizan en estas instrucciones:

Para consultar una lista completa de términos y definiciones, visite nuestro sitio web: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Persona autorizada:** Persona asignada por el empleador para realizar tareas en un lugar donde estará expuesta a un riesgo de caída.
- **Instalador certificado:** Persona certificada por 3M con amplios conocimientos, entrenamiento y experiencia en el campo de la protección anticaídas, capaz de diseñar, analizar, evaluar y especificar sistemas de protección anticaídas en la medida requerida por la norma nacional, regional o local aplicable.
- **Persona competente:** Quien es capaz de identificar peligros existentes y previsibles en el entorno o en las condiciones de trabajo que sean insalubres, peligrosas o riesgosas para los empleados, y que tiene la autorización para tomar medidas correctivas inmediatas para eliminarlos.
- **Sistema de detención de caídas:** Una colección de equipo de protección anticaídas configurada para proteger al usuario en caso de una caída.
- **Personal cualificado:** Persona con título, certificado o reconocimiento profesional, o que, gracias a amplios conocimientos, entrenamiento y experiencia, ha demostrado su capacidad para resolver problemas relacionados con la protección anticaídas y los sistemas de rescate en la medida requerida por las regulaciones nacionales, regionales y locales aplicables.
- **Sistema de rescate:** Una colección de equipo de protección anticaídas configurada para trasladar a una persona desde situaciones de riesgo a un lugar seguro. No se permite la caída libre.
- **Rescatista:** Persona que utiliza el sistema de rescate para realizar un rescate asistido.
- **Sistema de retención:** Una colección de equipo de protección anticaídas configurada para evitar que el usuario alcance un riesgo de caída. No se permite la caída libre.
- **Usuario:** Persona que realiza actividades mientras está protegida por un sistema de protección anticaídas.
- **Sistema de posicionamiento:** Una colección de equipo de protección anticaídas configurada para proporcionar sujeción a un usuario en un posicionamiento en el trabajo.

Registro de inspección y mantenimiento

Se debe utilizar una copia de esta tabla para cada inspección. Registre la información a continuación.			
Fabricante: 3M Protección anticaídas			
Número de modelo (número de serie):			
Fecha de compra:		Fecha del primer uso:	
Este producto debe ser inspeccionado por el usuario y, adicionalmente, por una persona competente distinta del usuario en los intervalos especificados. Consulte la Sección 5 para obtener más información.			
Componente	Procedimiento de inspección		Resultado de la inspección (Aprobado o Rechazado)
Producto (Figura 2)	Inspeccione si presenta grietas, abolladuras y deformidades.		
	Inspeccione si hay pernos flojos y partes dobladas, dañadas o faltantes.		
	Busque señales de corrosión en toda la unidad.		
	Inspeccione la barra de sujeción (A) para detectar desgaste. Verifique que cada diente de la barra de sujeción engrane con su gancho de extremo ajustable (D).		
	Verifique que los seguros de lengüeta (E) operen suavemente, regresen completamente por acción del resorte y engranen automáticamente con los dientes de la barra de sujeción.		
	Inspeccione las almohadillas de desgaste (F) para detectar desgaste excesivo. Ningún punto de ninguno de los ganchos de extremo ajustables debe estar en contacto con la viga. Sustituya las almohadillas de desgaste gastadas o agrietadas.		
Estructura de anclaje	Verifique que la estructura de anclaje cumpla con los requisitos de esta instrucción. Verifique que el lugar de instalación no presente señales de daño.		
Etiquetas	Todas las etiquetas están presentes y completamente legibles.		
Equipo de protección anticaídas	El equipo adicional de protección anticaídas que se utiliza con el producto está instalado e inspeccionado conforme a las instrucciones del fabricante. Verifique que la clasificación de solidez de cada uno de sus productos sea compatible y suficiente para la aplicación prevista.		
Resumen de la inspección del producto			
Si el producto no cumple un procedimiento de inspección, el producto no aprueba la inspección general. Si el producto no aprueba la inspección, retírelo del servicio de inmediato. Coloque una etiqueta claramente con la leyenda "NO USAR". Consulte la Sección 5 para obtener más información.			
Tipo de inspección: (encierre en un círculo uno)	Usuario	Persona competente	Resultado general de la inspección:
Inspeccionado por:			Fecha de la inspección:
Firma:			Próxima inspección programada:
Notas adicionales:			

Certificaciones

Su producto cumple con las normas nacionales o regionales identificadas en la portada de estas instrucciones. La certificación y la conformidad pueden estar restringidas a modelos individuales de producto o aplicaciones.

Para obtener más información sobre los requisitos de certificación o conformidad, consulte las normas y regulaciones aplicables enumeradas para su producto.

Los usuarios bajo las normas ANSI deben consultar los códigos ANSI Z359 de protección anticaídas para obtener más información.

El producto certificado conforme a las normas ANSI/ASSP ha sido probado en cumplimiento con los requisitos de la ANSI/ASSP Z359.7.

El cumplimiento del producto con las normas y regulaciones aplicables cubre únicamente el conector de anclaje en sí y no la estructura o el sustrato al que se asegura.

Garantía global del producto, Remedio limitado y Limitación de responsabilidad

Garantía: Lo siguiente se proporciona en lugar de toda garantía o condición, expresa o implícita, incluidas las garantías o condiciones implícitas de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular.

Salvo que las leyes locales dispongan lo contrario, los productos de protección anticaídas de 3M están garantizados contra defectos de fábrica en mano de obra y materiales por un período de un año a partir de la fecha de instalación o primer uso por el propietario original.

Remedio limitado: Tras notificación por escrito a 3M, 3M reparará o reemplazará cualquier producto que 3M determine que tiene un defecto de fábrica en mano de obra o materiales. 3M se reserva el derecho de requerir que el producto sea devuelto a sus instalaciones para la evaluación de las reclamaciones de garantía. Esta garantía no cubre daños al producto por desgaste, abuso, uso indebido, daños en tránsito, falta de mantenimiento del producto u otros daños fuera del control de 3M. 3M será el único juez del estado del producto y de las opciones de garantía.

Esta garantía aplica únicamente al comprador original y es la única garantía aplicable a los productos de protección anticaídas de 3M. Comuníquese con el departamento de servicio al cliente de 3M en su región para obtener asistencia.

Limitación de responsabilidad: En la medida permitida por las leyes locales, 3M no será responsable por daños indirectos, incidentales, especiales o consecuentes, incluidos, entre otros, la pérdida de ganancias, de cualquier manera relacionados con los productos, independientemente de la teoría legal invocada.



3M.com/FallProtection

Contact Information		
USA 3833 SALA Way Red Wing, MN 55066-5005 Toll-Free: 800.328.6146 Phone: 651.388.8282 3Mfallprotection@mmm.com	United Kingdom 3M Centre Cain Road Bracknell, RG12 8HT Phone: 0870 60800 60 www.3M.co.uk/construction	Singapore Yishun Avenue 7 Singapore 768923 Phone: +65-6450 8888 TotalFallProtection@mmm.com
Canada 600 Edwards Blvd, Unit #2 Mississauga, ON L5T 2V7 Phone: 905.795.9333 Toll-Free: 800.387.7484 3Mfallprotection-ca@mmm.com	Slovakia Capital Safety Group - Banská Bystrica, s.r.o. Jegorovova 35 974 01 Banská Bystrica Slovak Republic Phone: + 421 (0)47 00 330 informationfallprotection@mmm.com	China Main Office: 38/F, Maxdo Center, 8 Xing Yi Rd Shanghai 200336, P R China Phone: +86 21 62753535 3MFallProtecton-CN@mmm.com Manufacturing: 3M Material Technology Co., Ltd No. 9, 2nd Nan Xiang Road Science City, Guangzhou, 510663 Phone: +86 20 32113535
Brazil Rodovia Anhanguera, km 110 Sumaré - SP CEP: 13181-900 Brasil Phone: 0800-013-2333 falecoma3m@mmm.com	Australia and New Zealand Building A, 1 Rivett Road North Ryde NSW 2113 Australia Toll-Free : 1800 245 002 (AUS) Toll-Free : 0800 212 505 (NZ) 3msafetyaucs@mmm.com	Korea 3M Korea Ltd 18F, 82 Uisadang-daero, Yeongdeungpo-gu, Seoul Phone: +82-80-033-4114 3msupport.kr@mmm.com
Mexico Av. Santa Fe No. 55 Col. Santa Fe, Alcaldía Alvaro Obregón, Ciudad de México CP 01376, México Phone: 01 800 120 3636 3msaludocupacional@mmm.com		Japan 3M Japan Ltd 6-7-29, Kitashinagawa, Shinagawa- ku, Tokyo Phone: +81-570-011-321 psd.jp@mmm.com

Declaration of Conformity (European Union and United Kingdom):

3M.com/FallProtection/DOC